



**ABALTZISKETAKO 2.001.1 ZENBAKIDUN  
“EGIDO” ONURA PUBLIKOKO MENDIAN  
PISTAK ERAIKITZEKO PROIEKTUAREN  
INGURUMEN-INPAKTUAREN  
AZTERLANAREN IRISMENEKO  
DOKUMENTUA.**

**DOCUMENTO DE ALCANCE DEL ESTUDIO DE  
IMPACTO AMBIENTAL DEL PROYECTO DE  
CONSTRUCCIÓN DE PISTAS EN EL MONTE DE  
UTILIDAD PÚBLICA “EGIDO” Nº 2.001.1, DE  
ABALTZISKETA.**

**1.- Aurrekariak**

2022ko uztailaren 1ean Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendi eta Ingurune Naturalaren Zuzendaritza Nagusiko Basoen 1. Arloak Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusiko Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazio Unitateari Abaltzisketako Udalarari dagokion “Egido” izeneko 2.001.1 zenbakidun Onura Publikoko Mendian (OPM) pistak eraikitzeke proiektuari buruzko dokumentazioa bidali zion. Bidalketa-idazkian, Ingurumen eta Lan Hidraulikoen Sailari eskatzen zaio dagokion izapidea hasteko, proiektua Aralarko Natura Parkean lekutzen baita. Eskaerarekin batera, Proiektuaren Hasierako Agiria (aurrerantzean, PHA) atxikitzen da, ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 legeko 34.2 artikuluan ezarritako edukiekin.

Euskadiko Ingurumen Administrazioaren abenduaren 9ko 10/2021 Legearekin bat etorritik, eremu babestuetan egikaritzea aurreikusten den 3 kilometro edo gehiagoko luzera jarraitua edo etena duten nekazaritza eta basogintzako bideak ingurumen-inpaktuaren ebaluaziorako prozedura arruntera eraman behar dira proiektua egin edo, hala badagokio, onartzeko hartzen den administrazio-ebazpenaren aurretik.

Horrenbestez, eskaera jasota, ingurumen-inpaktuaren azterlanak zer nolako hedadura duen zehazte aldera, Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusiak ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 legeko 34.3 artikuluan aurreikusten den kontsulten izapidea abiatu zuen.

**1.- Antecedentes**

El 1 de julio de 2022, la 1ª Sección Forestal de la Dirección General de Montes y Medio Natural de la Diputación Foral de Gipuzkoa ha remitido a la Unidad de Evaluación de Impacto Ambiental de la Dirección General de Medio Ambiente documentación relativa al Proyecto de construcción de pistas en el monte de Utilidad Pública (MUP) nº 2.001.1 “Egido”, perteneciente al Ayuntamiento de Abaltzisketa. En el oficio de remisión, se solicita al Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas que inicie el trámite correspondiente, por situarse el proyecto en el Parque Natural de Aralar. Junto con la solicitud, se adjunta el Documento Inicial del Proyecto (DIP, en adelante) con los contenidos establecidos en el artículo 34.2 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre de evaluación ambiental.

Conforme a la Ley 10/2021, de 9 de diciembre, de Administración Ambiental de Euskadi, los caminos agroforestales en una longitud continua o discontinua igual o superior a 3 km que se prevean ejecutar en espacios protegidos deben someterse al procedimiento de evaluación de impacto ambiental ordinaria con carácter previo a la resolución administrativa que se adopte para la realización o, en su caso, autorización del proyecto.

En consecuencia, recibida la solicitud y, con objeto de determinar el grado de amplitud del estudio de impacto ambiental, la Dirección General de Medio Ambiente inició el trámite de consultas previsto en el artículo 34.3 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre de evaluación ambiental.



Irismeneko dokumentu honetan aipatu proiektuaren ingurumen-inpaktuaren ebaluazioaren izapidea hastearen ondorioz egindako kontsulten emaitza jasotzen da, Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusi honen ustez dagokion ingurumen-inpaktuaren azterlana (IIA) egiteko kontuan izan beharreko alderdi adierazgarrienekin batera.

## **2.- Proiektuaren deskribapena eta ezaugarriak.**

Proiektuaren xedea Abaltzisketako udalerrian lekutzen den 2.001.1 zenbakidun "Egido" izeneko Onura Publikoko Mendia pista-sare batekin hornitzea da, 5. unadako (Douglas izei eta pagoz osatutako masa mistoa) eta 6. unadako (pago gaztearen masa) baso masetara iritsi eta bertako basoko lanak egikaritu ahal izateko. Basoko lanak egiteaz gain, ingurumen-agirian proiektuaren helburu osagarri modura, larreak kudeatu eta babes zibilerako abeltzainen sarbideak hobetzea adierazten da, izan ere, pistek larrialdietako ekipoen sarbidea ahalbidetuko dute sutea gertatzekotan esku hartu ahal izateko. Helburu horiei erantzun ahal izateko, proiektuan bederatzi pista-tarte eraikitzea planteatzen da, guztira 8.882 metroko luzera batekin eta 3,50 metro linealeko gutxieneko zabalera batekin.

"Egido" izeneko Onura Publikoko Mendiak, 2.001.1 zenbakidunak, 344,13 hektarea ditu. Horietatik 190 zuhaitziak, mendiaren azalera osoaren % 53. Horietako 90 hektarea koniferoz betetik daude (nagusiki, pinu beltza, larizio pinua eta Douglas izeia), ekoizpen helburuekin landatuak, eta gainerako 100 hektareak espezie hostozabal autoktonoz beterik daude (pagoa nagusiki) eta babes helburua dute. Mendiaren zonalde baxuenak, birpopulaketa gehien duen gunek, oro har sarbide ona duen arren, 5. eta 6. unadek egun ez dute makineriaren zirkulazioa ahalbidetzen duen ibilgailuentzako sarbiderik, izan ere, bertan dagoen pista Aitzola erreka baino metro

El presente documento de alcance contiene los resultados de las consultas realizadas con motivo de la iniciación del trámite de evaluación de impacto ambiental del citado proyecto, así como los aspectos más significativos que esta Dirección General de Medio Ambiente considera deben tenerse en cuenta en la realización del estudio de impacto ambiental (EIA) correspondiente.

## **2.- Descripción y características del proyecto.**

El objeto del proyecto es dotar el Monte de Utilidad Pública "Egido" Nº 2.001.1, situado en el municipio de Abaltzisketa, de una red de pistas que permita el acceso y la ejecución de trabajos silvícolas en las masas forestales del rodal nº 5 (masa mixta de abeto de Douglas y haya) y del rodal nº 6 (masa joven pura de haya). Además de para la realización de los trabajos forestales, el documento ambiental señala, como objetivos complementarios del proyecto, la mejora del acceso de los ganaderos para la gestión de pastos y la protección civil, ya que las pistas facilitarían el acceso de los equipos de emergencia para poder intervenir en caso de incendio. Para dar respuestas a estos objetivos, el proyecto plantea la construcción de nueve tramos de pistas, con una longitud total de 8.882 metros y una anchura mínima de 3,50 metros lineales.

El Monte de Utilidad Pública "Egido" Nº 2.001.1 cuenta con 344,13 hectáreas, de las que 190 ha son arboladas, el 53% de la superficie total del monte. De ellas, 90 ha se encuentran pobladas por coníferas (principalmente pino radiata, pino laricio y abeto Douglas) plantadas con fines productivos, mientras que las 100 ha restantes se encuentran pobladas con especies frondosas autóctonas (principalmente el haya) y tienen un fin protector. Si bien la zona más baja del monte, donde se concentra la mayor parte de las repoblaciones, goza en norma general de buen acceso, los rodales nº 5 y nº 6 no cuentan actualmente con acceso rodado que



gutxi batzuk lehenago amaitzen da. Hortik aurrera, xendra batetik igarotzen da, oso zonalde gorabeheratsuan, makineriaren zirkulaziorako desegokia.

Bosgarren unada Douglas izeiz (*Pseudotsuga menziesii*) eta pagoz (*Fagus sylvatica*) beteriko masa misto bat da, 1980an landatua, pinudi bat arrasean moztu ondoren. Gaur egun, masa horretan izeia da nagusi eta mozketak egitea planteatzen da, izan ere, horrek Udalari diru-sarrerak ekartzeaz gain, oihanpean dauden pagoen garapena ahalbidetu dezake. Bizpahiru soilguneren ondoren, pixkanaka masa horiek murriztuz, oihanpean birsorkuntza naturala garatzearekin bateragarriak diren baldintzak lortu eta espezie autoktonoen masetara doan bidea berriro har litekeela planteatzen da.

Seigarren unada pagoz beterik dago nagusiki eta zabaltasunaren tratamendu kulturalak egiteko premia planteatzen da, soiltze eta soilguneekin, masa birsorkuntza naturaleko prozesu batera eramateko hurrengo mozketa-txandatik hurbil dagoenean.

PHA agirian baieztatzen denez, lanak egikaritzeaz arduratzen diren beharginei sarbideak ahalbidetzeko bide azpiegitarik gabe, ezinezkoa da aipatu lanak egitea bi baso masa horietan, ezta, hala behar izanez gero, soilguneak egikaritzearen ondoriozko gaiak ateratzea ere. Halaber, gaineratzen denez, bide azpiegitarik ez izatearen erruz aipatutako kudeaketa neurriak egikaritu ezean, bi masen egoeran ondorio negatiboak izatea aurreikusten da, basoaren eta ekologiaren ikuspuntutik interesa galduz eta baliabide natural, ekologiko eta berriztagarri bat alferrik galtzea eragingo luketen izurriteak eta gaixotasunak agertzeko arriskua modu garrantzitsuan areagotuz. Bestalde, bertan adierazten denez, proiektua egikaritzeak ondorio positiboak izango ditu zonaldeko abeltzainaren sektorerako, izan ere, larreak mantentzearen ondoriozko

permita la circulación de maquinaria, ya que la pista existente acaba unos pocos metros antes del arroyo Aitzola. A partir de este punto, discurre un sendero por una zona muy accidentada no adecuada para circulación de maquinaria.

El rodal nº 5 es una masa mixta de abeto de Douglas (*Pseudotsuga menziesii*) y haya (*Fagus sylvatica*) que fue plantada en 1980, tras la corta a hecho de un pinar. Actualmente, la masa está dominada por el abeto y se plantea la realización de cortas que, además de generar ingresos para el Ayuntamiento, favorezcan el desarrollo de las hayas presentes en el sotobosque. Se plantea que, tras dos o tres claras, reduciendo progresivamente las existencias en estas masas, se podría alcanzar condiciones compatibles con el desarrollo de regeneración natural en el sotobosque, y retomar el camino de la transición hacia masas de especies autóctonas.

El rodal nº 6 está compuesto principalmente por haya y se plantea la necesidad de realizar tratamientos culturales del vuelo, con claros y claras para conducir a la masa a un proceso de regeneración natural cuando esté próxima a su turno de corta.

En el DIP se afirma que, sin unas infraestructuras viarias que procuren acceso a los operarios encargados de la ejecución de los trabajos, no resulta posible la realización de los trabajos mencionados sobre estas dos masas forestales, así como, para llegado el caso, realizar la extracción de los productos resultantes de la ejecución de las claras. Así mismo, añade que, de no poder ejecutar las medidas de gestión mencionadas por falta de infraestructuras viarias, se prevén consecuencias negativas sobre el estado de ambas masas, con pérdida de interés desde el punto de vista silvícola y ecológico, y con aumento importante de riesgo de aparición de plagas y enfermedades que echarían a perder un recurso natural, ecológico y renovable. Por otra parte, se señala que la ejecución del proyecto tendrá efectos positivos para el sector ganadero de la zona,



egungo kostuak oso handiak dira, eta egoera hori are okerragoa da pista ez edukitzearen erruz, oinezko joan-etorri luzeak egin behar baitira. Gaineratzen denez, egoera horrek sarbide zaileko lurak pixkanaka abandonatzea dakar, eta horrek ondorio negatiboak ditu larreen habitatak mantentzeari dagokionez, haietako asko Batasunaren interesekoak, horietako zenbait lehenestekoak, interes gutxiagoko sastraka bilakatuz.

Proiektuan Aitzola errearen inguruan egun dagoen pista amaitzen den gunetik aurrera bide berriak eraikitzea planteatzen da, gutxienez 3,50 metroko zabalera batekin. Bideak mazela erditik jarraituko luke pista bakarrean 5. unadara iritsi arte. Hortik aurrera pisten biladura bat adarkatzen da, gutxi gorabehera trazadura paralelo batekin, unada guztiak hartzeko. Lur-berdinketaren bi heren zoladuran egindako indusketa gainean egikarituko lirarteke, eta heren bat betegarri gainean.

Lur-erauzketan ezpondaren profila induskatzeko materialaren arabera doitu da, arroka bidezko irekigunetan malkartsuagoa izanik. Bestalde, lubetak eraikitzean trinkotzeko materialen kalitatea eta lekuaren zeharkako profila izango dira kontuan. Urak gainazaleko ubideen bidez kanporatzea aurreikusten da gainazaleko jariatze-ura baztertze aldera, eta diametro zehatzeko PVC tutuz osatutako hodieta, instalatzeko lekuen arabera. Hodiak lehorreko harlangaitzeko hegaxkez amaituko dira sarreran eta irteeran. Eraikitze bideen erroadura trinkotutako lur gainean eraikitzea aurreikusten da, granulometria zehatzeko aleak (dena bat, graba, *grabiloia*, balastoa edo bestelakoak) erabiliz, ager litezkeen bigun gunean unean unean zolatzeko. Pistek izango duten gehieneko luzetako malda % 11koa izango da 342 metroko tarte batean, eta gainerako tarteak % 5 eta % 10 bitartekoa izango da.

PHA agirian balizko bost alternatiba jasotzen dira (1, 2, 3A, 3B eta 4) egun dauden

ya que los costes actuales del mantenimiento de pastos son muy elevados, situación empeorada por la ausencia de pista que obliga a largos desplazamientos a pie. Añade que esta situación conlleva a un abandono progresivo de terrenos de difícil acceso, lo que tiene repercusiones negativas en la conservación de los hábitats pastorales, muchos de ellos de interés comunitario, algunos prioritarios, que se convierten en matorrales de menor interés.

El proyecto plantea construir las nuevas vías a partir de la finalización de la pista actual en las cercanías del arroyo Aitzola, con una anchura mínima de 3,50 metros. El trazado continuaría a media ladera en una única pista hasta llegar al rodal nº 5, a partir de donde se ramifica un entramado de pistas con trazado más o menos paralelo para abarcar la totalidad de los rodales. Dos terceras partes de la explanación se ejecutaría sobre excavación en firme, mientras que un tercio de esta iría sobre relleno.

El perfil del talud en desmonte se adecuará en función del material a excavar, siendo más empinado en las aperturas en roca. En la construcción de los terraplenes, por su parte, se tendrá en cuenta la calidad de los materiales a compactar, así como el perfil transversal del lugar. La evacuación de las aguas se prevé realizar mediante sangreras superficiales para eliminar la escorrentía superficial, y por caños compuestos por tubos de PVC del diámetro preciso, según los lugares de instalación. Los caños irán rematados con aletas de mampostería en seco a la entrada y salida. La rodadura de las vías a construir se prevé realizar sobre tierra compactada, empleando áridos de la granulometría precisa (todouno, grava, gravillón, balasto u otros), para el afirmado puntual de las zonas de blandón que pudieran presentarse. La pendiente longitudinal máxima que presentarán las pistas será del 11% en un tramo de 342 metros, distribuyéndose el resto entre el 5% y el 10%.

El DIP recoge cinco posibles alternativas (1, 2, 3A, 3B y 4), que difieren principalmente en el



bideetatik 5. unadara sartzeko pistaren trazaduran bereizten direnak nagusiki. 1 alternatibak trazadura diseinatzeko soilik kontuan izan da erliebea, eta gainerako alternatibatan landa-lanetan hautemandako flora eta faunaren intereseko elementuak izan dira kontuan. Alternatiba horien azterketatik ondorioztatzen denez, proiektua ez egikaritzea ("0" alternatiba) izango litzateke aukera okerreana, eta 3A alternatiba ikusten da mesedegarriena ingurumenaren ikuspegitik. Azterketan ez da pisten eraikuntza edo horien dentsitatea murriztea jasotzen ez duen aukerarik jasotzen bi unaden kudeaketari dagokionez.

Proiektua Aralarko Natura Parkean eta Aralar (ES2120011) Kontserbazio Bereziko Eremuan (KBE) lekutzen da. Beraz, aplikagarri dira Aralarko Natura Baliabideen Antolamendurako Plana (NBAP) (apirilaren 26ko 168/1994 Dekretua) eta Aralar (ES2120011) Kontserbazio Bereziko Eremu izendatzen duen maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuan onartutako Espazioaren Kontserbaziorako Arauak. NBAP planean "Babes-eremuan" proiektatutako pistak egikaritzeko eremuaren zatirik handiena hartzen du. Bertan helburua izango litzateke "Lurzorua eta uraren zikloa babestea eta hobetzea zona hauetan, lurgaltze prozesuak murrizten lagunduz eta zuhaitzen azalera hedatzera joango diren iharduerak bultzatuz". Azalera txikiago bat "Baso Eremuan" eta "Mendi Babes Eremuan" lekutzen da.

### **3.- Kontsulta eragindako herri-administrazioei eta interesa duten pertsonen.**

Ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 legeko 34.3 artikuluan xedatzen dena aplikatuz, Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusi honek hurrengo herri-administrazio eta organismoen kontsulta egin die, eta sustatzaileak eratutako dokumentazioa igorri die, beren iritziz, proiektu honen ingurumen-

trazado de la pista de acceso al rodal nº 5 desde los viales existentes en la actualidad. La alternativa 1 tiene en cuenta únicamente el relieve para diseñar el trazado, mientras que en el resto de las alternativas se han tenido en cuenta los elementos de interés florístico y faunístico detectados durante los trabajos de campo. El análisis de dichas alternativas concluye que la no ejecución del proyecto (Alternativa "0") constituiría la peor opción, mientras que considera la alternativa 3A como la más favorable desde el punto de vista ambiental. El análisis no contempla otras opciones de gestión de los dos rodales que no incluyan la construcción de pistas o la reducción de la densidad de las mismas.

El proyecto se ubica en el Parque Natural de Aralar y en la Zona Especial de Conservación (ZEC) Aralar (ES2120011), por lo que son de aplicación tanto el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) de Aralar (Decreto 168/1994, de 26 de abril), como las Normas de Conservación del espacio aprobadas en el Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar (ES2120011) Zona Especial de Conservación. El PORN incluye la mayor parte del ámbito de ejecución de las pistas proyectadas en la "Zona de Protección", donde el objetivo sería "Proteger y mejorar el suelo y el ciclo hidrológico en estas zonas, promoviendo actividades encaminadas a disminuir las pérdidas de suelo y a ampliar la superficie arbolada". Una superficie menor está incluida en la "Zona Forestal" y en la "Zona de Monte protector".

### **3.- Consulta a Administraciones públicas afectadas y a las personas interesadas.**

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 34.3 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre de evaluación ambiental, esta Dirección General de Medio Ambiente ha consultado a las siguientes administraciones públicas y organismos, a los que ha remitido la documentación elaborada por el promotor, con objeto de que pudieran realizar las



inpektuaren ebaluazio arruntean kontuan izan behar diren funtsezko alderdiei dagokienez egokitzat jotzen dituzten ohararazpenak egin ditzaten, dagokion ingurumen-inpektuaren azterlanaren hedadura eta xehetasun maila zehazte aldera:

- Mendi eta Ingurune Naturalaren Zuzendaritza (GFA, Baso Fauna eta Flora Zerbitzua)
- Nekazaritzako eta Lurralde Oreka Zuzendaritza (GFA)
- Kultura Ondarearen Zuzendaritza (GFA)
- Lan Hidraulikoen Zuzendaritza (GFA).
- Lurralde Antolaketako Zuzendaritza (GFA).
- Lurralde Plangintza eta Hiri Agendaren Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Natura Ondare eta Klima Aldaketaren Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Kultura Ondarearen Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Osasun Saileko Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza (Eusko Jaurlaritza).
- Abaltzisketako Udala.
- IHOBE.
- EVE (Ente Vasco de Energía).
- Uraren Euskal Agentzia (URA).
- Kantaurikoko Ur Konfederazioa.
- Gipuzkoako Uren Kontsortzioa.
- Enirio Aralarko Mankomunitatea.
- Tolosaldea Garatzen.
- Tolomendi.
- Aranzadi Zientzia Elkarte.

consideraciones que estimen oportunas respecto a aquellos aspectos fundamentales que, en su opinión, hay que tener en cuenta en la evaluación ordinaria de impacto ambiental de dicho proyecto, a los efectos de determinar la amplitud y el nivel de detalle del estudio de impacto ambiental correspondiente:

- Dirección de Montes y Medio Natural de la DFG (Servicio de Fauna y Flora Silvestre).
- Dirección de Agricultura y Equilibrio Territorial de la DFG.
- Dirección de Patrimonio Cultural de la DFG.
- Dirección de Obras Hidráulicas de la DFG.
- Dirección de Ordenación Territorial de la DFG.
- Dirección de Ordenación Territorial y Agenda Urbana del Gobierno Vasco.
- Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología del Gobierno Vasco.
- Dirección de Patrimonio Natural y Cambio Climático del Gobierno Vasco.
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.
- Dirección Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.
- Dirección de Calidad Ambiental y Economía Circular del Gobierno Vasco.
- Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco.
- Ayuntamiento de Abaltzisketa.
- IHOBE.
- EVE (Ente Vasco de Energía).
- Agencia Vasca del Agua (URA).
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.
- Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.
- Mancomunidad de Enirio Aralar.
- Tolosaldea Garatzen.
- Tolomendi.
- Sociedad de Ciencias Aranzadi.



- Landarlan Ingurumen Elkarteak.
- Eguzki Talde Ekologista.
- Ekologistak Martxan Gipuzkoa Talde Ekologista.
- Itsas Enara Ornitologia Elkarteak.
- Haritzalde Naturzaleen Elkarteak.
- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna),
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna).
- Gipuzkoako Baso Elkarteak.
- Gipuzkoako Mendizale Federazioak.
- Landarlan Ingurumen Elkarteak.
- Grupo ecologista EGUZKI.
- Grupo ecologista Ekologistak Martxan Gipuzkoa.
- Asociación ornitológica Itsas Enara.
- Haritzalde Naturzaleen Elkarteak.
- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna),
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna).
- Gipuzkoako Baso Elkarteak.
- Gipuzkoako Mendizale Federazioak.

Era berean, eta parte-hartzea eta informazio publikoak indartzeko xedez, Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusiak, interneteko bere atariaren bidez ([www.gipuzkoaingurumena.eus](http://www.gipuzkoaingurumena.eus)) igorritako dokumentazioa iragarri eta publiko orokorraren eskura ipini du, interesa duen edonork ingurumen arloan egokitzat jotzen dituen ekarpenak egin ditzan.

Helburu berarekin, Abaltzisketako Udalari ediktuen oholean eta, hala badagokio, Udalaren web-orrialdean, jendartera publikoki egoteko epearen irekiera, dokumentazioa kontsultatzeko lekua eta edozein interesdunek ingurumen arloan egokitzat jotzen dituen ekarpenak igortzeko bitartekoak zehaztuko zukeen iragarki bat argitaratzeko eskatu zion.

Horrela, honako hauek dira igorritako erantzunetan jasotzen diren ekarpen nagusiak, hala legez ezarritako epearen barruan aurkeztuak (hilabete 1) nola epe horren ondoren aurkeztu eta irismeneko dokumentu hau igorri zeneko egunaren aurretik jasoak:

- **Abaltzisketako Udalak**, Egido OPM mendiaren jabeak, adierazi duenez, ebaluatzen den proiektua Udalarekin lankidetzan eratua da eta Udalak denbora asko darama alferrik, Egido OPM mendiko larre eta basoei irteera bat emateko proiektu bat garatzeko ahaleginean. Abaltzisketaren garapenean mendi horretan eskuratutako baliabideek izan

Asimismo, y con objetivo de reforzar la participación e información públicas, la Dirección General de Medio Ambiente a través de su portal de internet ([www.gipuzkoaingurumena.eus](http://www.gipuzkoaingurumena.eus)) ha anunciado y puesto a disposición del público general la documentación remitida, para que cualquier persona interesada pudiese realizar las aportaciones de carácter ambiental que considerase oportunas.

Con el mismo objetivo, se solicitó al Ayuntamiento de Abaltzisketa la publicación en el tablón de edictos y, en su caso, en la página web del Ayuntamiento, de un anuncio en el que se especificase la apertura del plazo de exposición pública, la ubicación de la documentación para la consulta y los medios para remitir las aportaciones de carácter ambiental que cualquier interesado considerase pertinentes.

Así, las principales aportaciones recogidas en las respuestas remitidas, tanto de las presentadas dentro del plazo legal establecido (1 mes) como de todas aquellas posteriores a ese plazo y recibidas antes de la fecha de emisión de este documento de alcance, son las siguientes:

- El **Ayuntamiento de Abaltzisketa**, propietario del MUP Egido, manifiesta que el proyecto en evaluación ha sido elaborado en colaboración con el Ayuntamiento y que éste lleva largo tiempo intentando en vano desarrollar un proyecto que dé salida a los pastos y bosques del MUP Egido. Expone la importancia que han tenido los recursos



дутен гarrantziari buruzko azalpenak eman ditu eta bertako ezaugarriak deskribatu ditu laburki. OPM mendiaren malda eta desnibel handia, larre eta basoak kudeatzeko horrek dakarren zailtasuna eta horietara iristeko bideak izatearen garrantzia aipatu ditu, sarbiderik ez dagoelako kudeatu edo ustiatu gabeko baso eta larreen hainbat adibide ipiniz. Horrenbestez, ezinbestekotzat jotzen du irisgarritasunaren ikuspegitik Aitzola gainean lekutzen den udal mendiaren zatira iristeko irtenbide bat topatzea, eta gaineratu du eskaera hori behin eta berriz sortzen dela urtero burutzen den herritarren asanbladan, eta herritarrak kezkatuta daudela udalerrirako baliabide ekonomikoa izan beharko litzatekeen egurra alferrik galtzen ari delako.

Jarraian, Udalak abeltzaintzaren eta larreak kontserbatzearen, baso kudeaketaren, kirol jardueren eta ikerketaren ikuspegitik proiektua egikaritzeak ekarriko litzuzkeen onurak zerrendatu ditu eta, era berean, abeltzaintza eta baso jarduna hobetzea biodibertsitaterako ere onuragarria izango litzatekeela gaineratu du. Idatzian baieztatzen da ezin izan dela frogatu aurrez eraiki ziren eta bere garaian eztabaida sorrarazi zuten pistek (2016an Goroskintxun, 80ko hamarkada Urtzabalgoikon) ingurumena kaltetu dutenik. Amaitzeko, Udala, guztien adostasunarekin, PHA agiriaren alde dagoela adierazi du, proiektua ezinbestekotzat joz Abaltzisketaren garapenerako eta adieraziz udalerrira dela proiektua ahalik eta ingurumen-inpaktu txikienarekin egikari dadin interes gehien duena.

- Abaltzisketako Udalak, era berean, bi adierazpen helarazi ditu, 55 eta 73 pertsona fisikok sinatuta, hurrenez hurren. Horietan ere pistak egikaritzearen eta ebaluatutako proiektuaren alde adierazten dira antzeko edukiarekin.

obtenidos de este monte en el desarrollo de Abaltzisketa y describe brevemente sus características. Pone de manifiesto la elevada pendiente y el desnivel del MUP, la dificultad que esto supone para la gestión de pastos y bosques y la importancia de contar con caminos de acceso a los mismos, poniendo varios ejemplos de bosques y pastos no gestionados o explotados por falta de acceso. En consecuencia, considera imprescindible dar una solución, desde el punto de vista de la accesibilidad, a la parte del monte municipal situado por encima de Aitzola y añade que dicha demanda surge de manera recurrente en la asamblea ciudadana que se efectúa todos los años y que los vecinos están preocupados porque la madera, que debería ser un recurso económico para el municipio, se está echando a perder.

A continuación, el Ayuntamiento enumera los beneficios que la ejecución del proyecto supondría desde el punto de vista de la ganadería y la conservación de pastos, la gestión forestal, las actividades deportivas y de investigación y añade, así mismo, que la biodiversidad también saldría beneficiada con la mejora de la actividad ganadera y forestal. El escrito afirma que no se ha podido demostrar que pistas construidas con anterioridad y que generaron controversia en su día (2016 en Goroskintxu, década de los 80 en Urtzabalgoiko) hayan producido daños sobre el medio ambiente. Concluye manifestando el acuerdo unánime del Ayuntamiento a favor del DIP, considerando el proyecto imprescindible para el desarrollo de Abaltzisketa y afirmando que el municipio es el principal interesado en que el proyecto se ejecute con el mínimo impacto ambiental.

- El Ayuntamiento de Abaltzisketa hace llegar, así mismo, sendas declaraciones, firmadas por 55 y 73 personas físicas respectivamente, que se manifiestan en términos parecidos en favor de la ejecución de las pistas y el proyecto





Idatzi horietan mendi publikoko larreak eta basoak hobeto kudeatzeko eta auzotarren bizi-kalitatea eta laneko kalitatea hobetzeko mendirako sarbideak izatearen garrantzia agertzen da. Proiektua egikaritzea zeharo lehentasunezkoa dela uste dute, auzotarren asanbladako bilkuretan agerian geratzen den eran, eta egiteke dauden basoko lanak gauzatzeko premia azaldu dute. Adierazi dute bide berriek haizeak botatako zuhaitzak aprobetxatzeko aukera emango luketela, eta mendian pertsonen erreskaterako lanak zein balizko suteak itzaltzeko lanak erraztuko lituzketela. Abaltzisketako Udalak adierazitakoaren ildotik, beren ustez, abeltzaintza eta basogintza osasuntsu batek habitata eta fauna zein floraren egoera hobetuko lituzke, eta adierazi dute Abaltzisketako herritarrak direla mendia egoera onean mantentzeko interesa duten lehenengoak eta Udala bera izango dela pista erabili behar duten pertsonen soilik erabiltzen duela kontrolatuko duena.

- Zehazki, pertsona ugari erantzunak igorri dituzte, aurrekoen antzeko argudioekin. Horietako batzuk ekarpen osagarriak egin dituzte, Txindoki mendian istripua izandako pertsonen erreskatea errazteko sarbide onak izatearen edo gero eta maizago gertatzen diren suteak itzaltzea erraztuko duten bideak izatearen garrantzia azpimarratuz. Halaber, argudiatu da pistak irekitzea onuragarria izan daitekeela kirol jarduerak burutzeko, mendi-ibiliak eta mendiko txirrindularitza adibidez, Txindoki mendia arintzea ahalbidetuko duten ibilbide berriak finkatuz. Halaber, Aralar inguruko udalerririk guztiek, Abaltzisketarik izan ezik, mendikaterako sarbideak izateak dakarren diskriminazioa aipatu da, hain zuzen, Abaltzisketa izanik sarbide-puntu jendetsuena, eta inguruko udalerririk
- Con carácter particular, varias personas envían respuestas con argumentos parecidos a los anteriores. Algunas de ellas realizan aportaciones complementarias, poniendo el foco en la importancia de contar con buenos accesos de cara a facilitar los rescates de personas accidentadas en el monte Txindoki o de disponer de caminos que faciliten sofocar los cada vez más frecuentes incendios. También se argumenta que la apertura de pistas puede ser positiva para prácticas deportivas como el senderismo y la bicicleta de montaña, estableciendo nuevas rutas que permitan descongestionar el monte Txindoki. Así mismo, se pone de manifiesto la discriminación que supone que todos los municipios del entorno de Aralar cuentan con acceso a la sierra, salvo Abaltzisketa, que constituye precisamente el punto de

evaluado. En dichos escritos se pone de manifiesto la importancia de contar con mejores accesos al monte para optimizar la gestión de los pastos y los bosques del monte público y para mejorar la calidad de vida y trabajo de los vecinos. Consideran que la ejecución del proyecto es una prioridad tal y como se pone de manifiesto en las reuniones de la asamblea vecinal y exponen la urgencia de realizar las labores silvícolas pendientes. Señalan que las nuevas vías permitirán el aprovechamiento de los árboles derribados por el viento, facilitarán las labores de rescate de personas en el monte, así como los trabajos de extinción de posibles incendios. En línea con lo manifestado por el Ayuntamiento de Abaltzisketa, creen que contar con una ganadería y una silvicultura saludables mejorará el hábitat y el estado de la fauna y la flora y afirman que son los propios vecinos de Abaltzisketa los primeros interesados en mantener el monte en buen estado y que será el propio Ayuntamiento quien controle que la pista será utilizada únicamente por las personas que deben.



dituzten azpiegiturak izateko eskubidea aldarrikatzen da.

- **Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondare Historiko Artistikoaren eta Artxiboen Zerbitzuak** jakinarazi duenez, PHA agirian Kultura Ondarean eragiteko arriskurik ezari eta, ikerketaren eremuan, katalogatutako edo katalogatzeko proposatutako ondarezko elementurik ez izateari buruz egiten diren adierazpenak ez dira zuzenak. Horri dagokionez adierazi duenez, “Egido” Onura Publikoko Mendiaren zati bat Aralarko Estazio Megalitikoaren babes-eremuaren barnean lekutzen da; zehazki, 3. zonan, ekainaren 24ko 137/2004 Dekretuko 3. artikuluko zonifikazioaren arabera. Gaineratu duenez, zona horretan irizpide orokorra “eremuan tradizionalki garatutako erabilera eta jarduerak mantentzea” da, eta edozein proiektu baimendu eta egikaritu aurretik hark eragindako eremuaren prospekzio-programa bat egin beharko da, egon daitezkeen eta egun oraindik hauteman ez diren aztarnategi arkeologiko berriak lokalizatzeko aldera. Aztarnategi berriak topatuz gero planteatutako proiektuak horietan eraginik ez izatea ziurtatu beharko da. GFAko Ondare Historiko Artistikoaren eta Artxiboen Zerbitzuak gaineratu duenez, Aralarko estazio megalitikoko 3. zonan izandako eraginaz gain, eragin hauek aintzatetsi behar dira:
  - Eragina kultur paisaiari, Aralarko mendikatearen ipar isurialdea, proiektua bertan egikaritzea aurreikusten baita, paisaia kontsolidatu eta errotua izanik Gipuzkoako ikuspegi kultur kolektiboan.
  - Eragina Azkarateko ebakiduraren mendebalderantz alderantzizko hegialdearen zati bat osatzen duten eta
- **El Servicio de Patrimonio Histórico Artístico y Archivos de la Diputación Foral de Gipuzkoa** informa que no son correctas las afirmaciones que se realizan en el DIP en relación a la inexistencia de riesgo de afección al patrimonio cultural y la ausencia, en el ámbito de estudio, de elementos patrimoniales catalogados o propuestos para su catalogación. A este respecto, señala que una parte del monte de utilidad pública “Egido” se encuentra incluida dentro del ámbito de protección de la Estación Megalítica de Aralar; concretamente en la Zona 3 según la zonificación del artículo 3 del Decreto 137/2004, de 24 de junio. Añade que el criterio general en esta zona es *“el mantenimiento de los usos y actividades desarrollados tradicionalmente en la zona”* y que, con carácter previo a la autorización y ejecución de cualquier proyecto, deberá llevarse a cabo un programa de prospección del área afectada por el mismo, con vistas a localizar la posible existencia de nuevos yacimientos arqueológicos, hoy todavía no detectados. En caso de localización de nuevos yacimientos deberá asegurarse la no afección a estos por el proyecto planteado. El Servicio Patrimonio Histórico Artístico y Archivos de la DFG añade que, además de la afección a la zona 3 de la estación megalítica de Aralar, hay que considerar las siguientes afecciones:
  - Afección al paisaje cultural, por constituir el frente norte de la sierra de Aralar, donde se prevé ejecutar el proyecto, un paisaje consolidado y arraigado en la visión cultural colectiva en Gipuzkoa.
  - Afección a la barra de calizas urgonianas (Aptiense Inferior) que forman parte del flanco inverso hacia el

acceso más frecuentado y se reivindica el derecho a contar con las infraestructuras de las que disponen los municipios del entorno.



alde horretatik Ataungo Domorantz jarraitzen duten kareharri urgondarraren zerrendari (Behe Aptiarra). Substratu geologiko horren presentziak fenomeno karstikoen existentzia dakar, harpe eta barrunbe modura.

Ondare Historiko Artistikoaren eta Artxiboen Foru Zerbitzuak ondorioztatu duenez, aurreko alderdiak ez dira behar bezala aintzatetsi azaldutako agirian, eta hura akastuna eta desegokitzat jotzen du Aralarko estazio megalitikoko 3. zonaren babes-araubidea kontuan ez izateagatik, giza okupaziodun harpe eta barrunbeak egon daitezkeen kareharri ugondarren eremuan lurraren azterketa ez baita egin eta lur-mugimenduaren tamaina kontuan izanik, gutxienez 4 hektareako azalera batean eragingo dutenak 50 hektareako leku batean, Txindoki-Ausa Gazteluko ipar mazelaren irudi ikonozkoan ere inpaktua sorraraziz. Halaber, gaineratu duenez, Aralarko Eremuko Natura Baliabideen Antolamendurako Planean ezarritako zonifikazioaren arabera, eragindako zatirik handiena *Babes Barruti* edo *Mendi Babesle Barruti* modura dago definitua, eta eremu horietarako NBAP planak zera ezartzen du hurrenez hurren *“Egur materialak menditik ateratzeko, kablea edo lurzorua erabiltzeko ez duen antzeko erabideren bat erabiltzea ezinbestekoa izango da”* eta *“Zur gisa aprobetxa daitezkeen produktu guztiak menditik ateratzeko, lurzorua erabiltzeko ez duen erabideren bat erabiltzea ezinbestekoa izango da”*.

Txostenean aurkako iritzia ematen da hala ingurumen-ebaluazioaren agiriari (proiektuaren hasierako agiria) nola Abaltzisketako “Egido” OPM mendian pistak eraikitzeke proiektuari berari dagokienez.

- **Eusko Jaurlaritzako Natura Ondarearen eta Klima Aldaketaren Zuzendaritzaren** arabera, OPM mendia pistaz hornitzeko proiektua ezin da ulertu eremu

oeste del cizallamiento de Azkarate, y que continúan por este lado hacia el Domo de Ataun. La presencia de este sustrato geológico implica la existencia de fenómenos kársticos en forma de abrigos y cavidades.

El Servicio foral de Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos concluye que los aspectos anteriores no se han considerado adecuadamente en el documento expuesto, considerándolo deficiente e inadecuado por no haber tenido en cuenta el régimen de protección de la zona 3 de la estación megalítica de Aralar, al no haber reconocido el terreno en la zona de las calizas urgonianas donde pueden existir abrigos y cavidades con ocupaciones humanas y por el volumen de los movimientos de tierra, que afectarán a 4 ha de superficie como mínimo de un total de 50, impactando también en la imagen icónica de la ladera Norte de Txindoki-Ausa Gaztelu. Añade así mismo, que conforme a la zonificación establecida en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Área de Aralar, la mayor parte del ámbito afectado se encuentra definido como *Zona de Protección* o *Zona de Monte Protector* para los que la normativa del PORN establece respectivamente que *“Toda saca de productos maderables del interior de estas zonas conllevará la obligación del empleo del cable u otras técnicas no impactantes para el suelo”* y *“Toda saca de productos maderables del interior de estas zonas conllevará la aplicación de técnicas no impactantes para el suelo”*.

El informe concluye informando desfavorablemente tanto el documento de evaluación ambiental (documento inicial del proyecto) como el propio proyecto de construcción de pistas en el MUP “Egido”, en Abaltzisketa.

- La **Dirección de Patrimonio Natural y Cambio Climático del Gobierno Vasco** considera que el proyecto para dotar de pistas al MUP no puede entenderse sin una



babestuaren plangintzarekin koherenteak eta bateragarriak izan behar duten helburuak jasoko dituen baso plangintza paralelorik gabe, eta plangintza hori aurreratzeko eskatu du, adieraziz informazio hori garrantzitsua dela pisten sarearen funtzionaltasunerako epeak ezartze aldera eta, hala badagokio, erabilgaitz gera daitezkeen berrezarpenerako ekintza zehatzak diseinatze aldera. Zuzendaritzak gaineratu duenez, PHA agiriak interes handiko datuak ematen ditu formazio begetalen eta fauna-komunitateen inguruan, eta horrek aukera ematen du zona horren gainean informazio eguneratua eta tokikoa izatea, inpaktuak balioesteko funtsezkoa dena, baina edozein kasutan, atariko azterketa hori xehetasun gehiagoz garatu beharko da ingurumen-inpaktuaren azterlanean.

Bestalde, gogorarazi duenez, proiektuaren jardute-eremua natura eremu babestu baten barruan dago eta kontserbazio-helburuak eta araudia Aralar NBAP plana onartzeko apirilaren 26ko 168/1994 Dekretuz onartutako Natur Baliabideen Antolaketaarako Planean eta Aralar Kontserbazio Bereziko Eremu izendatzeko maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuan jasotzen dira. Beraz, landarediaren eta faunaren gaineko eraginei buruzko azterketa eremu babestuaren gaineko ondorioen azterketan sartu behar da. Azterketa horri dagokionez, adierazi du pistak egikartzeko proposamenak sorrarazitako inpaktua zein baso masen gaineko jardunek espazioko helburuetan duten eragina aztertu beharko dela, eta azterketa hori, ikerketa zorrotz bat egin ondoren egin daitekeela soilik, non kontserbazio-helburuak eta eremuan aplikagarri den araudia kontuan izango diren.

Halaber, Eusko Jaurlaritzako Natura Ondarearen eta Klima Aldaketaren Zuzendaritzaren arabera, ezinbestekoa da

planificación forestal paralela que plantee los objetivos que han de ser coherentes y compatibles con la planificación del espacio protegido, y solicita que se avance dicha planificación, señalando que dicha información es relevante de cara a establecer plazo de funcionalidad de la red de pistas y, en su caso, el diseño de acciones concretar para la restauración de las que puedan quedar en desuso. La Dirección añade que el DIP aporta datos de gran interés sobre formaciones vegetales y comunidades faunísticas, que permite contar con información actualizada y a nivel local de esa zona que son fundamentales para la valoración de impactos, pero que en cualquier caso dicho análisis preliminar deberá ser desarrollado en mayor detalle en el estudio de impacto ambiental.

Por otra parte, recuerda que el ámbito de intervención del proyecto se ubica en el interior de un espacio natural protegido y que los objetivos de conservación y normativa figuran en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales aprobado mediante el Decreto 168/1994, de 26 de abril, por el que se aprueba el PORN de Aralar y el Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar Zona Especial de Conservación, por lo que los análisis sobre afecciones a la vegetación y la fauna deben enmarcarse en el análisis de repercusiones sobre el espacio protegido. Respecto a dicho análisis, señala que deberán estudiarse tanto el impacto generado por la propuesta de ejecución de las pistas como el efecto que las actuaciones sobre las masas forestales tienen sobre los objetivos del espacio, y que dicho análisis, solamente puede realizarse tras un exhaustivo estudio en el que se tengan en cuenta los objetivos de conservación y la normativa de aplicación en el espacio.

Asimismo, la Dirección de Patrimonio Natural y Cambio Climático del Gobierno Vasco considera necesario un análisis



pisten bateragarritasunari eta unadetarako aurreikusten diren baso jardunen inguruko xehetasunezko azterketa bat egitea, NBAP planean eta hartako araudian ezarritako zonifikazioarekin. Era berean, bere ustez, proiektuak lurren balantzei buruzko datu zehatzagoak eman behar ditu eta baita, hala badagokio, soberakinak gordetzeko balizko zonei eta zona horietan aplikatzeko berrezarpenari buruzkoak ere.

Pisten diseinuari dagokionez uste duenez, azaleko ubideak egikaritzeak higadura-fenomenoak pila ditzake gunek jakinetan eta beste aukera batzuk balioestea iradokitzen du.

Azkenik, txostenean proiektuaren balizko eraginak balioetsi ahal izateko informazio askia izateko aztertu beharrezko alderdien zerrenda bat ezartzen da.

- **Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritzak** bere idatzian adierazi duenez, kontsultara eramaten den espedienteko dokumentazioa aztertu ondoren, ez du beharrezkotzat jotzen horri buruzko txostenik igortzea.
- **Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei aurre egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzak** jakinarazi duenez, uholde arriskuak, arrisku sismikoak, arrisku teknologikoak eta baso suteen arriskuak behar bezala jasotzen dira PHA agiriko 7. atalean, "Proiektuaren zaurgarritasuna arrisku larrien edo ezbehar naturalen aurrean" izenekoan. Era berean, gaineratu duenez, ikerketaren eremuan badago kartografian puntualki baso sute arrisku handi eta oso handi modura jasotzen den zona bat, eta lanak egikaritzeko fasean zehar arrisku hori kontuan izan beharko da eta berau ekiditeko neurri egokiak hartu beharko dira ezartzekoak diren prebentziozko jardunen eta jardun zuzentzaileen barruan.

detallado de la compatibilidad de las pistas y de las actuaciones forestales contempladas para los rodales con la zonificación establecida en el PORN y su normativa. También considera que el proyecto debe aportar datos más precisos sobre el balance de tierras, así como, en su caso, posibles zonas de depósito de los excedentes y la restauración a aplicar en estas zonas.

En cuanto al diseño de pistas, considera que la ejecución de las sangreras podría concentrar fenómenos erosivos en puntos concretos y sugiere que se valoren otras opciones.

Por último, el informe establece una relación de aspectos que se deben analizar para contar con información suficiente para poder realizar la valoración de las posibles afecciones del proyecto.

- **La Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco** señala en su escrito que, una vez analizada la documentación del expediente que se somete a consulta, no considera necesario emitir informe al respecto.
- **La Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología del Gobierno Vasco** informa que los riesgos de inundabilidad, riesgo sísmico, riesgos tecnológicos y riesgos de incendios forestales se encuentran adecuadamente recogidos en el apartado 7 "Vulnerabilidad del proyecto frente a riesgos graves o catástrofes naturales" del DIP. Así mismo, añade que en el ámbito de estudio se encuentra una zona cuyo riesgo de incendio forestal cartografiado es puntualmente alto y muy alto y que, durante la fase de ejecución de los trabajos, deberá contemplarse dicho riesgo y adoptar las medidas adecuadas para evitarlo dentro de las actuaciones preventivas y correctoras que se vayan a establecer



- **Uraren Euskal Agentziak (URA)** adierazi du, Mugaketa kudeatzeari dagokion batasun eta uniformetasun printzipioaren arabera, eta Agentziak igortzen duen txostena gorabehera, Ur arloko eskumen espezifikoekin bat etorritik, eskaera Kantauriko Konfederazio Hidrografikora eraman dela, aipagai den alderdiaren berri ematea komenigarritzat joko balu ere, Ingurumen Ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legean ezarritakoari jarraikiz.
- **Zaldibiako Udalak**, bestalde, Aralarko Natura Parkearen kudeaketa zintzotasunez eta indarreko araudia betez egin dadila eskatu du. Era berean, adierazi du udalerriko ur edangarriaren sistema Osinbeltzeko iturburuaren baitan dagoela % 100ean, eta proiektuak akuiferoen gainean duen eragina sakontasunez ebalua dadila eskatu du. Azkenik, proiektua modu garden eta argian izapidetu dadila eskatu du, erakunde publikoek bultzatu behar dituzten balioekin koherentzia mantenduz.
- **Gipuzkoako Basozainen Elkartek (GEBE)** proiektuarekin ados dagoela adierazi du, izan ere, elkartearen helburua basoen kudeaketa iraunkorra da eta ebaluatutako pistek egun kudeatzen ez diren basoak kudeatzeko aukera emango du eta, gaineratu duenez, ezinbestekoa da duela 20 urte egikaritu behar liratekeen unadetako lanak egikaritzea. Era berean, GEBE elkartek beren basoen kudeaketa iraunkorra egitera eta baso osasuntsu eta osasungarriak bermatzeko beharrezkoak diren lanak egikaritzera adoretzen ditu bere bazkideak. Horrenbestez, elkartek ez dago kudeaketa iraunkor hori egiteko beharrezkoak diren pistak egikaritzearen aurka.
- **ENBA** nekazarien sindikatuaren ustez, Abaltzisketako Udalak proposatutako
- La **Agencia Vasca del Agua (URA)** comunica que, en virtud del principio de unidad y uniformidad en la gestión de la Demarcación, y que con independencia del informe que emita la Agencia, de acuerdo con sus competencias específicas en materia de Aguas, la solicitud ha sido trasladada a la Confederación Hidrográfica del Cantábrico por si estima conveniente informar al asunto de referencia, conforme a lo establecido en la Ley 21/2013, de 9 de diciembre de Evaluación Ambiental.
- El **Ayuntamiento de Zaldibia**, por su parte, solicita que la gestión del Parque Natural de Aralar se realice con honestidad y cumpliendo con la normativa vigente. Así mismo, pone de manifiesto que el sistema de agua potable del municipio se abastece al 100% del manantial de Osinbeltz y pide que se evalúe en profundidad la repercusión del proyecto sobre los acuíferos. Por último, solicita que la tramitación del proyecto se realice de manera transparente y clara, en coherencia con los valores que deben promover las entidades públicas.
- La **Asociación de Forestalistas de Gipuzkoa (GEBE)** manifiesta su acuerdo con el proyecto presentado, ya que el objeto de la asociación es la gestión sostenible de los bosques y, las pistas evaluadas, van a permitir gestionar bosques que actualmente no se gestionan y añade que es imprescindible ejecutar los trabajos de los rodales que se debían haber ejecutado hace 20 años. Así mismo, GEBE anima a sus socios a realizar la gestión sostenible de sus bosques y a ejecutar los trabajos necesarios para garantizar bosques sanos y saludables, por lo que la asociación no está en contra de la ejecución de las pistas necesarias para realizar dicha gestión sostenible.
- El sindicato agrario **ENBA** considera que las pistas que propone el ayuntamiento de Abaltzisketa son absolutamente



pistak beharrezkoak dira zeharo larreen zonak erabiltzen dituzten abeltzaintzat.

- **Landarlan, Arkamurka, Eguzki, Mutriku Natur Taldea** elkarteek **eta pertsona fisiko ugari** idatziak igorri dituzte antzeko edukiarekin. Horien ustez, Natura Parkearen antolamendua bateraezina da proiektuarekin, izan ere, Aralarko Natura Baliabideen Antolamendurako Planean zehaztutako *Babes Eremuan*, bertan kokatzen baita proiektutako pisten trazaduraren zatirik handiena, aurreikusitako lanak debekatzen dituzten arauak ezartzen dira. Horrenbestez, uste dutenez, parkea kudeatzeaz arduratzen den organoaren aldetik proiektuaren gainean berariaz emandako edozein baimen edo onarpen Aralarko Natura Parkean indarrean den araudiaren kontrakoa izango litzateke.

Bestalde, gaineratu dutenez, PHA agirian helarazitako informazioa ez da aski 9 kilometroko luzera eta 3,5 metroko gutxieneko zabalera duten pisten obra batek eremu babestu batean dituen ingurumen-inpaktuak ebaluatzeko, izan ere, obrari dagokionez deskribatzen diren ezaugarriak plano gainean marraztutako lerrotara mugatzen dira. Halaber, uste dutenez, lurzoruaren galeraren ondoriozko eragina ezin da PHA agirian egiten den moduan "adierazgarritasun urriko" modura kalifikatu zorupearen eta arroka amaren materialetako ezaugarri mekanikoen eta egiturazkoen datuak eta mazelatko maldak kontuan izan gabe. Halaber, faltan botatzen dituzte beharrezkoak diren lur-erazketen kalkulu bolometrikoak, lur-erazketa horien eta eraiki asmo diren lubeten egonkortasunari buruzko kalkuluak, ur korronteen gurutzaketari, fabrikako obrei, betelanei edota pistetan barna makineria ibiltzearen ondoriozko egonkortasun-arazoei buruzko informazioa, eta horiek gabe ezinezkotzat jotzen dute sorraz daitezkeen

necesarias para los ganaderos que utilizan las zonas de pastos.

- Las asociaciones **Landarlan, Arkamurka, Eguzki, Mutriku Natur Taldea y varias personas físicas** remiten escritos con contenidos similares. Consideran que la ordenación del Parque Natural es incompatible con el proyecto, ya que *Zona de Protección* definida en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar, en la que se ubica la mayor parte del trazado de las pistas proyectadas, establece normas que prohíben los trabajos contemplados. Por tanto, entienden que cualquier autorización y aprobación expresa del proyecto, por parte del órgano responsable de la gestión del parque, iría en contra de la normativa vigente en el Parque Natural de Aralar.

Por otra parte, añaden que la información aportada en el DIP es insuficiente para evaluar los impactos ambientales de una obra de pistas de 9 km de longitud y una anchura mínima de 3,5 m en un espacio protegido, ya que las características que se describen de la obra se limitan a líneas dibujadas sobre plano. Así mismo, consideran que la afección por pérdidas de suelo no se puede calificar -como se hace en el DIP- como "poco significativa" sin tener en cuenta datos de las características mecánicas y estructurales de los materiales del subsuelo y de la roca madre, ni las pendientes de las laderas. Así mismo, echan en falta cálculos volumétricos de los desmontes necesarios, cálculos de la estabilidad de esos desmontes y de los terraplenes que se pretenden construir, información sobre el cruce de corrientes de agua, obras de fábrica, rellenos, problemas de estabilidad por circulación de maquinaria por las pistas, etc. sin los que considera no es posible realizar una adecuada evaluación de los impactos que puede causar.



inpaktuen gaineko ebaluazio egoki bat egin.

Proiektuaren premia justifikatzeari dagokionez PHA agirian egindako baieztapen eta balorazio ugari kritikatu dituzte, eragindako basoen kalitateari dagokionez emandako inguruabarren kasuan, esate baterako, *“masa honen kudeaketarako beharrezkoak diren eragiketa bakar bat ere (zuhaitziaz arituko da) ezingo da planteatu ere egin bide azpiegitura horiek gabe”* baieztapena, baso izurrite eta gaixotasunen arriskuarekin lotutako erabilitako argudioak, egungo pisten erabileran mendizaleen eta abeltzainen arteko ustezko bateraezintasuna eta, adierazten dutenez, larreak ez, baizik eta zuhaitzia dagoen leku batean abeltzaintzako jardueraren gainkostuak. Era berean, gaineratu dute baso produktuen ateratzea ez litzatekeela epe laburrera justifikatu behar ekonomikoki, izan ere, adierazten dutenez, horien merkataritza-balioa askoz ere txikiagoa da pistak eraikitzeak dakarren kostua baino.

Bestalde, ez daude ados PHA agirian pisten dentsitatea optimizatuta dagoela eta kanon frantziar eta ingelesak jarraitzen dituela dioen baieztapenarekin, eta proiektuan planteatutako pisten dentsitatea 180 m/ha-koa dela kalkulatzeko dute, eta aipatzen denez, erreferentziazko lan on batean (Tolosana, 2000) basoko bide azpiegituren gehieneko dentsitate gomendatua 26 m/ha-koa da fisiografia menditsuan.

Proiektuaren balizko inpaktuei dagokienez, PHA agirian lurzoruen galerarekin lotuta inpaktuaren kalifikazioarekin aipatutako desadostasuna izateaz gain, agerian jartzen dute, ikerketaren esparruan, agiri horretan behar beste aintzatetsi ez diren ingurumeneko elementu sentiberak, esate baterako, akuiferoen zaugarritasun handia, barrunbeen sistema Errekonta-Osinbeltzeko kareharri urgondarretan,

En relación a la justificación de la necesidad del proyecto, critican varias de las afirmaciones y valoraciones realizadas en el DIP, como la caracterización realizada respecto a la calidad de los bosques afectados, la afirmación de que *“ninguna de las operaciones necesarias a la gestión de esta masa (se referirá al arbolado) pueda ni siquiera plantearse sin estas infraestructuras viarias”*, los argumentos empleados en relación al riesgo de plagas y enfermedades forestales, la supuesta incompatibilidad entre montañeros y ganaderos en el uso de las pistas actuales y los sobrecostos de la actividad ganadera en un lugar, en el que afirman, no hay pastos sino arbolado. Así mismo, añaden que la saca de productos forestales no debería justificarse en términos económicos cortoplacistas puesto que, según afirman, su valor mercantil resulta mucho menor que el coste de construcción de las pistas.

Por otra parte, no están de acuerdo con la afirmación que se realiza en el DIP de que la densidad de pistas está optimizada y sigue cánones franceses e ingleses, y calcula que la densidad de pistas planteada en el proyecto es de 180 m/ha cuando, según se afirma, la densidad máxima de infraestructuras viarias forestales recomendadas en un buen trabajo de referencia (Tolosana, 2000) es de 26 m/ha en fisiografía montañosa.

Respeto a los posibles impactos del proyecto, además de la ya mencionada disconformidad con la calificación del impacto realizada en el DIP respecto a la pérdida de suelo, ponen de manifiesto la presencia, en el ámbito de estudio, de elementos sensibles del medio que no se han considerado suficientemente en dicho documento, como la alta vulnerabilidad de los acuíferos, el sistema de cavidades en calizas urgonianas de Errekonta-Osinbeltz,





Zaldibiako udalerriko ur horniduraren hartzaile den arroa edota mehatxatutako kiroptero espezie ugariaren presentzia.

PHA agiriko alternatiben azterketari dagokionez, kritikatu dute egungo pisten esteka jardute-eremurako 'optimizatutako' pisten sarearekin alderatzera mugatzea, marraztutako pisten % 90 izanik eta alternatiba bakar batean zirkinik ere aldatzen ez direnak. Gaineratu dutenez, alternatiba guztietan pista paraleloak barneratzen dira 50-60 metroko % 100etik hurbileko malkarrak dituzten mazedetan, non lurzorua narriadura eta galera arriskua handia den. Halaber, ez daude ados "0" Alternatibak aipagai diren baso masen basogintzako kudeaketa gauzatzearen ezintasuna dakarrela dioen baieztapenarekin, izan ere, halako azpiegiturak eraiki beharrik gabe kudeatutako basoen adibide asko daudela irizten dute. Azkenik, agerian jartzen dute PHA agirian ez direla aipatzen berriki eraikitako beste pista batzuk, eta horien ingurumen-inpaktuaren ebaluazioak dituen balizko baterako eraginak ere ez direla balioesten.

Emandako arrazoi guztiengatik, elkarte horiek negatiboki balioesten dute Abaltzisketako Egido OPM mendian pistak eraikitzeko proiektua eta GFA-ko Mendi eta Ingurune Naturalaren Zuzendaritza Nagusiari eskatu diote proiektu hori atzera bota eta Aralarko Natura Parkearen eta KBE eremuaren legeria bete dadila.

Arkamuka elkarteak aurreko kontsiderazioei eskaera bat gaineratu die, hots, GFA-k Abaltzisketako Udalaren jabetzako zuhaitzia erosi eta ustiatu gabe naturalki eboluzionatzen utz dezan eskatu du.

Eguzki elkarteak, gaineratu du, *Aralaren Enirio eta Igaratzako txabolen areko bidea motordun ibilgailuentzat egokitzeko proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpeneko*

la cuenca receptora del abastecimiento de agua del municipio de Zaldibia, así como la presencia de varias especies de quirópteros amenazados.

En relación al análisis de alternativas del DIP, critican que se limite a comparar el enlace de las pistas actuales con la red de pistas 'optimizada' para el área de actuación, que constituyen el 90% de las pistas dibujadas y no varían lo más mínimo en ninguna de las alternativas. Añaden que todas las alternativas contemplan pistas paralelas cada 50-60 m en laderas con pendientes cercanas al 100%, en las que existe un fuerte riesgo de degradación y pérdida de suelo. Así mismo, se muestra en desacuerdo con la afirmación de que la Alternativa "0" implica la imposibilidad de llevar a cabo la gestión silvícola de las masas forestales en cuestión, ya que, consideran que existen numerosos ejemplos de gestión silvícola sin necesidad de construir estas infraestructuras. Por último, ponen de manifiesto que el DIP no menciona otras pistas construidas recientemente ni valora posibles afecciones conjuntas que contiene su evaluación de impacto ambiental.

Por todas las razones aportadas, estas asociaciones valoran negativamente el proyecto de construcción de pistas en el MUP Egido de Abaltzisketa y solicitan a la Dirección General de Montes y Medio Natural de la DFG que retire dicho proyecto y cumpla la legislación del Parque Natural y ZEC de Aralar.

La asociación Arkamurka añade a las consideraciones anteriores una petición para que la DFG compre el arbolado propiedad del Ayuntamiento de Abaltzisketa y lo deje evolucionar de manera natural sin explotar.

Eguzki añade además, que el condicionado de la *Declaración de impacto ambiental del proyecto de acondicionamiento para vehículos a motor del camino entre Enirio y las txabolas de Igaratza en Aralar* (B.O.G. 3



*baldintzetan* (G.A.O., 2018ko abuztuak 3) ezartzen dela ezin dela beste edozein sarbide edota azpiegitura gauzatu alde aurretik Aralarko mendiguneko larreen eremuko sarbide, azpiegitura eta zerbitzuen premia orokorrei buruzko azterketa bat egin (dagozkion bide azpiegituren planaren, larreak antolatzeko planaren edota mankomunitateko ekintza planaren bidez) eta ingurumen-ebaluazio estrategikoko prozedura bat burutu arte, eta plan eta prozedura horiek guztiak edozein azpiegitura egin aurretik garatu behar direla, jasotzen diren jarduketa guztiak Aralarko Natura Parkearen eta KBE eremuaren ingurumen-balio guztiaren gainean izango dituzten ingurumen eiteko eraginak osotasunean aztertu ahal izateko.

- Pertsona fisikoek igorritako erantzun ugarik aurreko edukiak jasotzen dituzte, osorik edo zati batean, baina batzuek kontsiderazio gehigarriak gaineratu dituzte, esate baterako, egurra lortzera bideratutako baso kudeaketa bat bultzatzen ari dela, Natura Parke batean baso autoktono baten ekosistema eta turismo zerbitzuak eskuratzea lehenetsi beharko litzatekeenean. Halaber, agerian jartzen da, baso autoktono baterako trantsizioa kable bidez edo pisten dentsitate txikiago batekin egin litekeela, eta proiektuaren kostu ekonomikoari buruzko kritikak egiten dira, baieztatzen denez, nekez konpentsatuko litzatekeena lortutako egurrekin.
- Pertsona fisiko batek PHA agirian jasotzen diren baieztapenekin lotuta, datuen, kalkuluen eta erreferentzia bibliografikoen zehaztugabetasunari edo gabeziari buruz hainbat ekarpen egin ditu. Beste pertsona eta erakunde batzuek proiektua Aralarko NBAP planeko araudiarekin bateraezina izateari dagokionez egindakoen antzeko adierazpenak egiteaz gain, azpimarratu du proiektutako pisten % 75 % mazela
- Varias de las respuestas remitidas por personas físicas recogen, en todo o en parte, los contenidos anteriores, pero algunas incorporan consideraciones adicionales, como que se está promoviendo una gestión forestal orientada a la obtención de madera, cuando en un parque natural se debería priorizar la obtención de los servicios ecosistémicos y turísticos de un bosque autóctono. Se pone de manifiesto, asimismo, que la transición hacia un bosque autóctono se podría realizar mediante cable o con una menor densidad de pistas y se vierten críticas sobre el coste económico del proyecto que, según se afirma, difícilmente se compensaría con la madera obtenida.
- Una persona física realiza varias aportaciones en torno a la falta de exactitud y la ausencia de datos, cálculos y referencias bibliográficas respecto a las afirmaciones contenidas en el DIP. Además de realizar consideraciones similares a otras personas y entidades en relación a la incompatibilidad del proyecto con la normativa del PORN de Aralar, pone de relieve que el 75% de las pistas proyectadas se ejecutarían sobre laderas

de agosto de 2018), establece que no ha lugar a cualquier otro acceso y/o infraestructura hasta que no se efectúe previamente un análisis de las necesidades globales de accesos, infraestructuras y servicios de la zona de pastos del macizo de Aralar (a través del correspondiente plan de infraestructuras viarias, plan de ordenación de pastos y/o plan de acción de mancomunidad) y se efectúe un procedimiento de evaluación ambiental estratégica, y que, todos estos planes y procedimientos deben ser desarrollados antes de realizar cualquier infraestructura, para permitir el análisis de forma integrada de las afecciones ambientales que producirán todas las actuaciones contempladas sobre el conjunto de valores ambientales del Parque Natural y la ZEC de Aralar.



malkartsuetan, % 50 eta % 100eko pikoak dituzten mazelatan, egikarituko lirarekeela, eta kritikatu du, bideen gutxieneko zabalera aipatzen bada ere, gehienezko zabalerari buruz ez dela deus esaten. Halaber, zalantzan jarri du pistak eraikitzeako erabiltzeko metodoa, argudiatuz Es. Barkley eta bestek (2015) "Idaho forestry management practices field guide - BMPs to protect water quality" liburuan aipatzen duen araudiak higadura arriskua duten % 60tik gorako maldetan pisten beste diseinu bat erabiltzera behartzen duela, piko handiko mazelatan planteatutako pisten sarearen bideragarritasunik eza ondorioztatuz. Halaber, pistak planteatuta dauden moduan eraikitzeak ekarriko lituzkeen lur-mugimenduen kalkulu bat egin du, 58.000 m<sup>3</sup>tan kalkulatzeko duelarik iritzira, eta hori, bere ustez, bateraezina da NBAP planean babes-eremuetarako zehaztutako helburuekin eta PHA agirian lur-mugimenduen ondoriozko inpaktuak "adierazgarritasun urriko" modura aintzatestea kritikatu du. Idatzian ondorioztatzen du proiektuak babestutako eremuko natura ondarea seriozki kaltetuko duela eta Lurraldearen Antolamendurako Planaren aurka doala. Beraz, Aldundiari egikaritzea ezesteko eskatu dio.

- Beste pertsona batek proiektuak Batasunaren intereseko habitat eta espezieen (fauna), hidrologia eta hidrogeologiaren, ondare arkeologiko eta historiko-arkitektonikoaren, paisaiaren eta klima-aldaketaren gainean izango dituen inpaktuei buruzko balioespen bat jasotzen duen txostena igorri du. Txostenaren amaieran inpaktuen balioespen bat egiten du Ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legeko VI. eranskinean ezarritako baldintzekin bat etorrituz, PHA agirian jasotzen den balioespenean bere balioespenarekin alderatuz. Ondorioztatzen duenez, aintzatzetsitako elementuetako zazpiren gaineko
- Otra persona física remite informe en el que realiza una valoración de los impactos del proyecto sobre los hábitats y especies (fauna) de interés comunitario, la hidrología e hidrogeología, el patrimonio arqueológico e histórico-arquitectónico, el paisaje y el cambio climático. El informe concluye con una valoración de los impactos de acuerdo con los términos establecidos en el Anexo VI de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de Evaluación ambiental, comparando la valoración contenida en el DIP con su propia valoración. Concluye que los impactos sobre siete de los elementos considerados son "incompatibles", por lo que considera que el proyecto no es viable dadas las

con pendientes entre 50 % y 100 % y critica que, si bien se hace mención a la anchura mínima de las vías, no se diga nada respecto a la anchura máxima. Así mismo, pone en tela de juicio el método a emplear para la construcción de pistas, argumentando que la normativa que menciona Es. Barkley et al. (2015) en su libro "Idaho forestry management practices field guide - BMPs to protect water quality", obliga a utilizar otro diseño de pistas en pendientes superiores al 60 % con riesgo de erosión, concluyendo la falta de viabilidad de la red de pistas planteada sobre unas laderas con elevada pendiente. Así mismo, aporta un cálculo del movimiento de tierras que supondría la construcción de las pistas tal y como están planteadas, que estima en 58.000 m<sup>3</sup>, lo que considera incompatible con los objetivos definidos en el PORN para las zonas de protección y critica que el DIP considere los impactos por movimientos de tierras como "poco significativos". El escrito concluye que el proyecto afectará seriamente al patrimonio natural del espacio protegido y que va en contra de la Ley de Ordenación del Territorio, por lo que solicita a la Diputación que desestime su ejecución.



inpaktuak “bateraezinak” dira. Beraz, bere ustez, proiektua ez da bideragarria dituen eraginak direla medio. Bestalde, PHA agirian alternatiben inguruan egindako azterketarekin bere desadostasuna agertu du eta adierazten duenez, ingurumenari begira, “0” alternatiba da abantailak dituen bakarra, izan ere, aztertutako gainerako alternatibek ez dute inolako ekarpenik egiten naturaren kontserbaziorako Zuzentarauetan eta legerian ezartzen diren kontserbazio-helburuei so. Bere ustez, proiektua egikaritzea onartzen bada, Natura Ondarearen eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 13 43/2007 legeko 46.8. artikuluan arautzen diren konpentsazio-neurri espezifikoak jaso beharko lirateke, Natura Sarea 2000ren koherentzia orokorra babesturik geratzen dela bermatze aldera. Txostena amaitzeko, xehetasunezko proiektu bat aurkeztu dadila, GFA-ko Mendi eta Ingurune Naturalaren Zuzendaritza Nagusira bisoi europarrari (*Mustela visón*), ibai-karramarro arruntari (*Austropotamobius pallipes*) eta muturluze iberiarrari (*Galemys pyrenaicus*) eragin ahal zaizkien balizko kalteen inguruko kontsultak bidera daitezela, Habitaten Zuzentaruaren eta mehatxatutako fauna eta floraren katalogoetan barneratzen diren Batasunaren intereseko fauna eta flora espezieen eta habitaten xehetasunezko azterlan bat, paisaiaren gaineko eraginari buruzko xehetasunezko azterlan bat eta proiektuak ur basen gainean duen inpaktuari buruzko beste azterlan bat egin dadila eskatzen da.

- **Otsotarrak** elkarteak ere proiektua ez dadila egikaritu eskatu du, aurreko taldeek proiektua Natura Parkearen araudiarekin bateraezina izatearen inguruan egindako kontsiderazioen antzekoetan eta akuiferoen kutsadurarako zaurgarritasun handiaren ondorioz Zaldibia hornitzen duen ura kutsatzeko arriskuan oinarrituta; era
- La asociación **Otsotarrak** también solicita que no se ejecute el proyecto, en base a consideraciones parecidas a los grupos anteriores en relación a la incompatibilidad del proyecto con la normativa del Parque Natural y el riesgo de contaminación del agua que abastece a Zaldibia como consecuencia de la alta vulnerabilidad a la contaminación de los

afecciones que supone. Por otra parte, manifiesta su desacuerdo con el análisis de alternativas realizado en el DIP y señala que, en términos ambientales, la alternativa “0” es la única que presenta ventajas, puesto que el resto de las alternativas barajadas no realizan aportación alguna a los objetivos de conservación marcados por las Directivas y la legislación de conservación de la naturaleza. Considera que, si se autoriza la ejecución del proyecto, se deberían contemplar medidas compensatorias específicas reguladas en el artículo 46.8 de la Ley 43/2007, de 13 de diciembre, de Patrimonio Natural y Biodiversidad, en orden a garantizar que la coherencia global de la Red Natura 2000 quede protegida. El informe concluye solicitando que se presente un proyecto detallado, se trasladen consultas a la Dirección General de Montes y Medio Natural de la DFG por posibles afección al visón europeo (*Mustela visón*), el cangrejo de río común (*Austropotamobius pallipes*) y el desmán ibérico (*Galemys pyrenaicus*); se realice un estudio pormenorizado de las especies de fauna y flora y hábitats de interés comunitario incluidos en la Directiva de Hábitats y en los catálogos de fauna y flora amenazada, un estudio detallado de las afecciones al paisaje y otro estudio sobre el impacto del proyecto sobre las masas de agua.



berean, egindako baso kudeaketa kritikatu du eta, gaineratu duenez, kontuan izanik Natura Parkeko eremu honetako helburua lurzorua eta ura kontserbatzea dela, Douglas izeiak moztu eta haren enborrak lurreen utzi beharko liriteke, mendian dagoen egur hila areagotuz. Era berean, gogorarazi dutenez, azken urteotan hainbat azpiegitura egikaritu dira Aralarren eta ez da aintzatetsi azpiegitura horiek guztiek fauna espezie ugariaren gainean duten inpaktua.

- **Gipuzkoako Mendizale Federazioak**, bestalde, azpimarratu du badakitela Aralarko Natura Parkean basogintza eta abeltzaintza garrantzitsuak direla eta beren alegazioekin ez dutela eremuko nekazaritza eta abeltzaintza jardueren garapena mugatu nahi, federazioaren helburuetako bat Aralarren ematen diren nekazaritza jardueren eta naturaren kontserbazioaren artean oreka bat lortzea izanik. Jarraian, kontsiderazio hauek egin ditu:
  - Federazioaren arabera, proiektuak ez du Aralarko NBAP plana betetzen, eta proiektuko lanak ezin dira baimendu, izan ere, pisten trazaduraren zatirik handiena hartuko lukeen Babes Eremuan berariaz debekatuta daude.
  - Iradokitzen du azpiegitura honen eraikuntzaren azken xedea agian ez dela horrenbeste basoaren ustiapena, baizik eta Katxine, Elutzeta, Ziate, Gokikoa eta Egurraleko artzainen saroietarako sarbideak hobetzea. Beharrezkotzat jotzen du jakitea proiektu hau kota garaigoetan saroietarako sarbideen sare bat garatzeko etorkizuneko esku-hartze zabalago baten hasierako fasea baino ez den eta gaineratu du gizarte heldu eta demokratiko batek erakunde publikoen aldetik informazio egiazko
- **La Federación Gipuzkoana de Montaña**, por su parte, subraya que son conscientes de la importancia de la silvicultura y la ganadería en el Parque Natural de Aralar y que sus alegaciones no pretenden mermar el desarrollo de las actividades agropecuarias de la zona, siendo uno de los objetivos de la federación lograr un equilibrio entre las actividades agrícola que se dan en Aralar y la conservación de la naturaleza. A continuación, realiza las siguientes consideraciones:
  - Entiende que el proyecto incumple el PORN de Aralar, y no es posible autorizar los trabajos del proyecto, ya que están expresamente prohibidos en la Zona de Protección donde se ubicaría la mayor parte del trazado de las pistas.
  - Sugiere que el objetivo último de la construcción de esta infraestructura puede no ser tanto la explotación silvícola como la mejora del acceso a las majadas de pastores de Katxine, Elutzeta, Ziate, Gokikoa y Egurral. Considera necesario saber si este proyecto es solo una fase inicial de una intervención futura más amplia para desarrollar una red de accesos a las majadas de pastores en cotas más altas y añade que una sociedad madura y democrática debe tener derecho a una información veraz y transparente por parte de las instituciones públicas.

acuíferos; crítica, asimismo, la gestión forestal realizada y añade que, teniendo en cuenta que el objetivo de esta zona del Parque Natural es la conservación del suelo y del agua, se deberían haber cortado los abetos de Douglas y dejado sus troncos en el suelo, incrementando la madera muerta presente en el monte. Así mismo, recuerdan que los últimos años se han ejecutado varias infraestructuras en Aralar y no se ha considerado el impacto conjunto de dichas infraestructuras sobre varias especies faunísticas.



eta gardena jasotzeko eskubidea izan behar duela.

- Adierazi du pisten trazadura egin asmo den azalerak Zaldibiako udalerria urez hornitzen duen Osinbeltzeko akuiferoari dagokion arroaren herena suposatzen duela, eta zaurgarritasun oso handiko akuifero karstiko bat dela, bertako urak bere kaxa arazteko inolako gaitasunik gabea haietan poluzioa izanez gero. Gaineratu duenez, akuifero horiek guztiak Errekotako lurrazaleko arroan gertatzen denaren baitan daude eta pisten eraikuntzak eta haiek sendotzean planteatzen den atzerazintasunak iragarri ezin diren edo, bederen, azterlanean aintzat hartu ez diren ondorioak izango dituen kalte bat ekarriko du.
- Adierazi duenez, eremu honetan garrantzi handiko hegazti espezieak daude, Aralarko harkaizti eta larreak erabiltzen dituztenak, eta agirian aztertzeke geratzen da pistaren eraikuntzak hegazti horiengan izan dezakeen eragina, bai obren fasean nola erabilera fasean.
- Federazioaren ustez, proiektuak modu atzerazinean kaltetuko du Gipuzkoako paisaia ikonozkoenetako bat eta proiektua egikaritzen den eremuak ikusizko ahuldade handia du, haren kokapen menderatzaileak eremu bisual zabala izatea dakar eta milaka dira eremu hori begiratzen duten herritar edo mendizaleak. Uste duenez, alderdi hori ez da behar beste aztertu PHA agirian eta proiektuaren paisaia aldetiko inpaktua aztertzea proposatu du.
- Uste duenez, mendi-ibiliak, txangozaletasuna eta mendiko jarduerak eremuko baliabide sozioekonomikoetako bat dira, eta milaka pertsona Aralarko Natura Parkera bertaraten dira bertako
- Pone de manifiesto que la superficie donde se pretende realizar el trazado de las pistas supone la tercera parte de la cuenca de influencia del acuífero de Osinbeltz, que abastece de agua al municipio de Zaldibia y que se trata de un acuífero kárstico de muy alta vulnerabilidad, sin ninguna capacidad de autodepuración de sus aguas en caso de polución de estas. Añade que todos estos acuíferos son dependientes de lo que ocurra en la cuenca superficial de Errekota y que la construcción de pistas y la irreversibilidad planteada al consolidarlas, generará un deterioro de imprevisibles consecuencias, o, por lo menos, no consideradas en el estudio.
- Señala que en esta zona hay especies de aves de gran importancia que utilizan los roquedos y pastos de Aralar y que queda por analizar en el documento la posible afección de la construcción de la pista, tanto en la fase de obras como en la fase de uso, a estas aves.
- Opina que el proyecto afectará de forma irreversible a uno de los paisajes más icónicos de Gipuzkoa y que la zona de ejecución del proyecto presenta una gran fragilidad visual, que su posición dominante hace que tenga una amplia área visual y que son miles los ciudadanos o montañeros que observan esta zona. Considera que este aspecto no ha sido suficientemente analizado en el DIP y propone analizar el impacto paisajístico del proyecto.
- Considera que el senderismo, el excursionismo y las actividades de montaña son uno de los recursos socioeconómicos de la zona, donde miles de personas acuden al Parque Natural de Aralar debido al atractivo



paisaien erakarpenaren ondorioz eta bisitari horiek etekin ekonomiko esanguratsuak ekartzen dizkie eskualdeari; eta Aralarko Natura Parkea paisaiari eta ingurumenari dagokionez narriatzeak eragin negatiboa izan dezaken baliabide horretan. Halaber, jakinarazi duenez pisten sare berriak Betelu-Arkaka (GR 20) eta "Txindokiko itzulia" (PR-Gi 2005) bideetan eragina izango luke. Dena den, aipatutako beste eragin batzuekin alderatuz kalte hori onargarria izan daitekeela gaineratu du.

- Azkenik, adierazi du proiektuak ez duela kontuan edo ez duela aintzatesten jarduketaren atzeraezintasuna eta, gaineratu duenez, proiektuaren helburua basoaren ustiapena balitz, jarduketa aldi baterakoa izango litzateke eta, horrenbestez, birsorkuntza-proiektu bat egon beharko litzateke inguru hori jatorrizko egoerara itzularazteko eta paisaiaren, edafologiaren eta hidrogeologiaren kalitatea hobetzeko. Gaineratu du, jarduketaren arrazoia abeltzaintzako jardueretarako azpiegitura berriak sortzea bada eta, horrenbestez, pistek izaera iraunkorra badute, argi eta garbi esan behar dela.

Txostena amaitzeko adierazten denez, ikustekoa izango litzateke jarduketa birplanteatu egingo ote den paisaia berreskuratzeko arrazoietara egokituz eta Aralarko Natura Parkearen moduko eremu ahul eta bakan batekin bat datozen bitartekoekin, gainera araudiz, dagoeneko zehaztuta daudelarik.

- **SEO Birdlife** elkarteak proiektuak bete behar duen ingurumen arloko legeria gogoratu du eta, uste duenez, proiektuak Natura Sarea 2000 sarearen gainean dituen eraginaren derrigorrezko ebaluazioan, PHA agirian adierazitako dokumentuetan jasotzen diren

que suponen sus paisajes y que estos visitantes generan importantes beneficios económicos en la comarca; y que el deterioro paisajístico y ambiental del Parque Natural de Aralar puede afectar negativamente este recurso. Así mismo, informa que la nueva red de pistas afectaría a los senderos GR 20 Betelu-Arkaka y PR-Gi 2005 "Vuelta a Txindoki", si bien añade que este daño puede ser admisible en comparación con otros efectos mencionados.

- Por último, señala que proyecto no tiene en cuenta o no aprecia la irreversibilidad de la actuación y añade que, si el objeto del proyecto es la explotación silvícola, la actuación sería temporal y, por lo tanto, debería de existir un proyecto de regeneración para devolver al medio a su estado original y mejorar la calidad paisajística, edafológica e hidrogeológica. Añade que, si el motivo de la actuación es la creación de nuevas infraestructuras para las actividades ganaderas y, por tanto, las pistas tienen un carácter permanente, debe decirse con claridad.

El informe concluye señalando que sería de apreciar si se replantea la actuación ajustándose a los motivos de recuperación del paisaje y con medios acordes con un espacio frágil y único como es el Parque Natural de Aralar, que, además, por normativa, ya están definidos.

- **SEO Birdlife** recuerda la legislación ambiental que debe cumplir el proyecto y considera que, en la obligada evaluación de los efectos del proyecto sobre la Red Natura 2000, se deben tener en consideración, además de directrices recogidas en los documentos señalados



jarraibideez gain, *Natura 2000 sarean ingurumen-inpaktua ebaluatzeko Gida Metodologikoa* (Trantsizio Ekologikorako Ministerioak 2019an argitaratua) jasotako jarraibideak aintzatetsi behar dira. Elkartearen arabera, jardute-eremuan kontserbazio-helburu ugari kaltetu daitezke, hala pistak erabiltzean nola haiek eraikitzeo fasean. Horrenbestez, ez dago ados PHA agirian, hasieran, egiten den baieztapenarekin, hau da, proiektuak gunearen integritatean kalterik eragingo ez duela dirudiela dioen baieztapenarekin, ez baitu justifikatutzat jotzen baieztapen hori, ezta argudiatua ere.

Jarraian, hainbat ohararazpen egin ditu 1992ko maiatzaren 21eko Kontseiluaren 92/43/CEE zuzentarauko 6. artikuluko 3. atalarekin bat etorritik, proiektuak "espazioaren integritatean" izango dituen ondorioak ebaluatzeko moduari buruz. Azken kontzeptu hori, bere ustez, "integritate ekologiko" modura interpretatu behar da eta ebaluazio horrek zer irismen izan behar duen adierazi du. RN2000, baizik eta baita espazioaren integritateari dagokionez ere, txostenean azaldutako eran. Era berean, proiektuaren ingurumen-ebaluazioa haren bizi-ziklo osoa aintzatetsiz egin beharko da, eraikuntzaren, funtzionamenduaren eta, hala badagokio, laga/desegitearen faseak barne. Hortaz, proiektuak fase horietako bakoitza zer modutan egitea aurreikusten den adierazi beharko du.

SEO Birdlife elkarteak uste duenez, era berean, proiektua bateraezina da NBAP planean ezarritako araudiarekin eta ezin da onartu 168/1994 Dekretuko 25. artikuluko baldintzak kontuan izanik.

Jarraian, proiektuak hegaztien faunan eta intereseko beste espezie batzuegan, zein Batasunaren intereseko habitaten gain, izan dezakeen

en el DIP, las recogidas en la *Guía Metodológica de evaluación de impacto ambiental en Red Natura 2000* (Publicada por el Ministerio para la Transición Ecológica en 2019). Considera que en el ámbito de actuación podrían verse afectados varios de los objetos de conservación, tanto con la puesta en uso de las pistas, como en la fase de construcción, por lo que se muestra en desacuerdo con la afirmación que se realiza en el DIP, de manera preliminar, de que no parece que el proyecto vaya a causar perjuicio en la integridad del lugar, afirmación que considera no justificada ni argumentada.

A continuación, realiza varias consideraciones sobre cómo se debe evaluar, de conformidad con el apartado 3 del artículo 6 de la directiva 92/43/CEE del Consejo, de 21 de mayo de 1992, las repercusiones del proyecto sobre "la integridad del espacio", concepto que considera, se debe interpretar como "integridad ecológica" y señala el alcance que debe contener dicha evaluación. RN2000, sino también en relación con la integridad del espacio, en los términos expuestos en su informe. Así mismo, considera que la evaluación ambiental del proyecto se deberá realizar considerando su ciclo de vida completo, incluyendo las fases de construcción, funcionamiento y, en su caso, cese/ desmantelamiento. En consecuencia, el proyecto debe facilitar información sobre cómo se prevé realizar cada una de estas fases.

SEO Birdlife considera también que el proyecto es incompatible con la normativa establecida en el PORN y que no puede ser autorizado teniendo en cuenta las condiciones del artículo 25 del Decreto 168/1994.

A continuación, realiza un amplio análisis del impacto potencial del proyecto sobre la avifauna y otras especies de interés, así como sobre los hábitats de interés





inpaktuari buruzko azterketa zabal bat egin du eta inpaktu horien ebaluazioan aintzat hartu beharreko alderdiak errepasatu ditu. Hegaztiei eta gainerako faunari dagokionez, PHA agirian dagoeneko ematen den informazioa datu berriekin osatu du eta adierazi du horiengan izateko inpaktuen ebaluazioa proiektuaren bizi-ziklo osoa aintzatetsiz eta beste alderdi zenbait (zarataren eta pertsonen joan-etorrien ondoriozko trabak, pistak egikaritzean nahiz haiek ustiatzean; ibilgailu kopurua areagotzearen ondoriozko hilkortasuna; eta habitaten suntsipena) kontuan izanda egin behar dela. Batasunaren intereseko habitaten gaineko eraginari dagokionez ez dago ados 6230\* habitateko azalera kaltetuari dagozkion datuekin. Elkarrearen iritziz, kaltetutako Batasunaren intereseko habitaten banaketa eta azalera argitasunez finkatzeko aukera emango duen xehetasunezko txosten bat egin behar da, eta ez dator bat proiektua egikaritu ezean intereseko habitaten gainean izango liratekeen ondorioei buruz PHA agirian egiten diren baieztapen ugarirekin.

Azkenik, SEO Birdlife elkarteak adierazi duenez, proiektua abenduaren 13ko 42/2007 legeko 46.5 eta 6 artikuluan ezarritako prozedura aplikatuz baimendu ahal izateko, haren alternatibarik ez dagoela edo alternatiba hoberik ez dagoela justifikatu ahal izateko moduan egon behar da, eta Natura 2000 Sarean barneratzen diren espazioen integritatean eragina izan dezaketen proiektuen onarpenari dagokionez 43/92/CE Zuzentarauan erreparatuz, proiektuaren aurrean ez dagoela beste alternatibarik erakutsi behar da modu objektibo eta frogagarrian, eta PHA agirian ez da halakorik egiten, izan ere, "0" alternatiba bideraezina dela adieraztera mugatzen da, proposatutako baso ustiapen ereduaren alternatibarik jaso gabe.

comunitario y repasa los aspectos que deben considerarse en la evaluación de dichos impactos. Respecto a las aves y el resto de fauna, complementa la información ya aportada en la DIP con nuevos datos y pone de manifiesto que la evaluación de los impactos sobre estas debe realizarse considerando el ciclo de vida completo del proyecto y teniendo en cuenta aspectos como molestias por ruido y desplazamiento de personas, tanto durante la ejecución como explotación de las pistas, mortalidad producida por el incremento de vehículos y la destrucción de hábitats. Respecto a afección sobre los hábitats de interés comunitario, se muestra en desacuerdo en relación a los datos de superficie afectada del hábitat 6230\*, considera que se debe realizar un informe detallado que permita establecer con claridad la distribución y superficie de los hábitats de interés comunitario afectados y no comparte varias de las afirmaciones realizadas en el DIP respecto a las consecuencias negativas sobre los hábitats de interés en el caso de la no ejecución del proyecto.

Por último, SEO Birdlife señala que para poder autorizar el proyecto aplicando el procedimiento establecido por el artículo 46.5 y 6 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, se debe estar en disposición de poder justificar que no existe alternativa, o mejor alternativa, al mismo y que, atendiendo a la Directiva 43/92/CE respecto a la aprobación de proyectos que pudieran afectar a la integridad de los espacios incluidos en la red Natura 2000, se debe demostrar de manera objetiva y fehaciente que no existe alternativa alguna al proyecto, lo que considera no se ha realizado en el DIP, ya que se limita a señalar que la alternativa "0" es inviable sin contemplar alternativas al modelo de explotación forestal propuesto.



Irismeneko dokumentu hau igorri ondok erantzunen bat jasotzen bada, sustatzaileari igorriko zaizkio ahalik eta epe laburrean, proiektua eta ingurumen-inpaktuaren azterlana eratzean kontuan har daitezten.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este documento de alcance, éstas serán remitidas al promotor en el plazo más breve posible, a fin de que sean tenidas en cuenta en la elaboración del proyecto y del estudio de impacto ambiental.

#### **4.- Ingurumen-inpaktuaren azterlanean aintzatesteko alderdiak.**

Ingurumen-inpaktuaren azterlanaren (IIA) edukia ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 legeko 35. artikuluan eta VI. eranskinean ezarritakoaren arabera izan behar da, bereziki, jarraian zerrendatzen diren alderdiak kontuan izanik:

##### **1. Bateragarritasun sektoriala eta araudi eta plangintza esparrua. Alternatiba bideragarrien azterketa eta hartutako irtenbidearen justifikazioa.**

###### **A. Bateragarritasun sektoriala eta araudi eta plangintza esparrua**

Egiaz bideragarri izan daitezkeen alternatibak finkatze aldera eta, era berean, ingurumen-ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 legeko 39.2 artikuluko bigarren letraldean xedatzen denari erantzuteko xedez, proiektuan eta ingurumen-inpaktuaren azterlanean aplikagarri zaion araudi esparrua zehaztu behar da eta proiektuak harekin duen bateragarritasuna justifikatu behar da, bereziki, apirilaren 26ko 168/1994 Dekretuz onartutako Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Planari eta haren zonifikazioari dagokienez, eta proiektuak Aralarko KBE eremua kudeatzeko helburuei zer ekarpen egiten dien ere zehaztu behar da (84/2016 Dekretua, maiatzak 31).

Ildo horretatik, proiektuan jasotzen diren lanen eta jarduketan eta Aralarko NBAP planeko 25. artikuluan Babes Eremurako

#### **4.- Aspectos a considerar en el estudio de impacto ambiental.**

El contenido del estudio de impacto ambiental (EslA) deberá ajustarse a lo establecido en el artículo 35 y en el anexo VI de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental, teniendo en cuenta, especialmente, los aspectos que se enumeran a continuación:

##### **1. Compatibilidad sectorial y marco normativo y de planificación. Análisis de las alternativas viables y justificación de la solución adoptada.**

###### **A. Compatibilidad sectorial y marco normativo y de planificación**

De cara a establecer las alternativas que verdaderamente pueden ser viables, y asimismo, con el objetivo de dar respuesta a lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 39.2 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental, el proyecto y su estudio de impacto ambiental deberán definir el marco normativo que le es aplicable y justificar la compatibilidad del proyecto con este, especialmente, en relación con el Plan Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar, aprobado por el Decreto 168/1994, de 26 de abril, y su zonificación, así como la contribución del proyecto a los objetivos de gestión de la ZEC de Aralar (Decreto 84/2016, de 31 de mayo).

En este sentido, teniendo en cuenta la aparente contradicción e inadecuación que se da entre los trabajos y actuaciones que se



(bertan kokatzen da pisten trazadurako zatirik handiena) ezarritako jarraibide eta araudien artean itxuraz ematen den kontraesana eta egokitzapenik eza kontuan izanik, beharrezkotzat jotzen da proiektuaren eta aipatu araudiaren arteko bateragarritasunaren justifikazioa modu sendoan argudiatuta geratzea eta Aralarko Natura Parkearen organo kudeatzailearen txostenaren bidez ziurtatua (Euskadiko natura ondarea kontserbatzeari buruzko azaroaren 25eko 9/2021 legeko 53.3.c artikulua aplikatuz).

Bestalde, Mendiei buruzko azaroaren 21eko 43/2003 legeko 33.2 artikuluan eta Gipuzkoako Mendiei buruzko urriaren 20ko 7/2006 Foru Arauko 45. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, pistak eraikitzeko proiektua haiek lekutzen diren eta haien zerbitzuen hartzaile izan asmo duen OPM mendiak duen baso antolakuntza eta kudeaketaren barruan kokatu eta aipatu behar da.

Horrenbestez, azterketa hau, aipatu araudia betez, "Egido" OPM mendiak izan behar duen dagokion Basoen Antolaketa Proiektuaren edo Basoen Kudeaketa Iraunkorrerako Plan Teknikoaren arabera egingo da. OPM mendiak ez baldin badu antolaketa eta kudeaketa planifikatzeko tresna horietako bakar bat, Eusko Jaurlaritzaren Natura Ondarearen eta Klima Aldaketaren Zuzendaritzak ere adierazten duen eran, gomendagarri eta komenigarria da plangintza hori azpiegiturak (pistak barne) onartu aurretik aurreratu eta onartzea, zeintzuk, hala badagokio, bertan jaso beharreko helburu eta zehaztapenekin lotuta egiten den azterketatik ondorioztatu beharko bailirateke.

Antolaketa eta kudeaketarako dagokion tresna onartu gabe ere, proiektua onartzen duen izapidearekin jarraitzen bada, proiektuan eta haren ingurumen-inkaktuaren azterlanean OPM mendiaren antolaketa eta kudeaketaren berri emango duten helburu eta irizpideak identifikatu beharko dira, araudi aplikagarriarekin bat

recogen en el proyecto y las directrices y la normativa para la Zona de Protección (donde se ubica la mayor parte del trazado de las pistas) establecidas en el art. 25 del PORN de Aralar, se considera necesario que la justificación de la compatibilidad del proyecto con la normativa mencionada quede sólidamente argumentada y sea certificada mediante informe del órgano gestor del Parque Natural de Aralar (en aplicación del art. 53.3.c de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de conservación del patrimonio natural de Euskadi).

Por otra parte, y en consonancia con lo establecido en el artículo 33.2 de la Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes y el artículo 45 de la Norma Foral 7/2006, de 20 de octubre, de Montes de Gipuzkoa, el proyecto de construcción de pistas debe enmarcarse y referenciarse dentro de la ordenación y gestión forestal que tenga el MUP en el que se ubican y al que pretenden dar servicio.

Por tanto, este análisis se hará en relación con el correspondiente Proyecto de Ordenación Forestal o Plan Técnico de Gestión Forestal Sostenible que debe de tener el MUP "Egido" según la normativa mencionada. Si el MUP no cuenta con ninguno de esos instrumentos de planificación de la ordenación y gestión, es recomendable y conveniente, tal y como también señala la Dirección de Patrimonio Natural y Cambio Climático del Gobierno Vasco, que se avance y se apruebe dicha planificación con anterioridad a la autorización de sus infraestructuras (incluidas las pistas), las cuales, en su caso, deberían desprenderse del análisis que se efectúe en relación con los objetivos y determinaciones que deben de contemplarse en la misma.

Si se sigue con la tramitación autorizatoria del proyecto aun no habiéndose aprobado el instrumento de ordenación y gestión correspondiente, el proyecto y su estudio de impacto ambiental deberán de identificar los objetivos y criterios que informarán la ordenación y gestión del MUP, que de acuerdo con la normativa aplicable deberán



etorri eremu babestuaren (Aralarko Natura Parkea eta KBE eremua) plangintza eta kudeaketarekin koherente eta bateragarri diren helburuetan oinarrituta egon beharko direnak.

#### B. Alternatiba bideragarrien azterketa eta hartutako irtenbidearen justifikazioa

Aurrez adierazitako guztia egin ondok, ingurumen-inpaktuaren azterlanean proiektuko helburuak erdiesteko bideragarri diren alternatiben azterketa egingo da. Helburu horrekin, lehenik eta behin, lortu asmo diren helburu zehatzak zehaztu beharko dira, hala aipagai diren unaden gaineko basogintza kudeaketarekin lotutako nagusiak nola, hala badagokio, PHA agirian oso modu azalekoan aipatzen direnak (larreetarako sarbidea, babes zibila, etab.). Behin helburuak zehaztuta, helburu horiei erantzuteko azpiegiturak bete beharko dituen gutxieneko eskakizunak finkatuko dira eta, eskakizun horiek betetz, ingurumen arloan, sozialki, ekonomikoki eta arauz bideragarritzat jotzen diren alternatiba ezberdinak proposatuko dira.

Planteatutako alternatiba guztiak araudi aplikagarriaren arabera izan beharko dira eta NBAP planean zein KBE eremuaren Adierazpenerako Dekretuan zehazten diren natura espazioaren irizpide eta kontserbazio-helburuekin bateragarriak izan eta horiekin lerrotatuta egon beharko dira. Alternatiben artean "0" alternatiba edo jarduketarik ezaren alternatiba aztertu beharko da eta, hala badagokio, xehetasunez azaldu beharko da zer arazoengatik ez den bideragarritzat jotzen, kontuan izanik alde aurretik kokapen horietan basogintzako lanak burutu direla, egurra ateratzea barne, 5. eta 6. unadetan orain proiektuan planteatzen direnen moduko erauzketarako pistarik egon gabe.

Basogintza kudeaketaren helburu nagusiari helduz, unadetara iristeko pisten trazaduraren alternatibez gain, pistarik behar

estar basados en objetivos coherentes y compatibles con la planificación y gestión del espacio protegido (Parque Natural y ZEC de Aralar).

#### B. Análisis de las alternativas viables y justificación de la solución adoptada

Tras la realización de todo lo anterior, el estudio de impacto ambiental realizará el análisis de las alternativas viables para la consecución de los objetivos del proyecto. Con este fin, deberá definir, primeramente, cuáles son los objetivos concretos que se pretenden alcanzar, tanto los principales relacionados con la gestión forestal de los rodales concernidos como, en su caso, los que se mencionan en el DIP de forma muy somera (acceso a zona de pastos, protección civil, etc.). Una vez definidos los objetivos, se establecerán los requerimientos mínimos que debe tener la infraestructura para dar respuesta a dichos objetivos y se propondrán diferentes alternativas que, cumpliendo dichos requerimientos, se consideren ambiental, social, económica y normativamente viables

Todas las alternativas planteadas deberán ajustarse a la normativa aplicable y ser compatibles y estar alineadas con los criterios y objetivos de conservación del espacio natural definidos tanto en el PORN, como en el Decreto de Declaración de la ZEC. Entre las alternativas se deberá analizar la alternativa "0" o de no intervención y, en su caso, exponer con detalle las razones por las que no se considera viable, teniendo en cuenta que con anterioridad ya se realizaron trabajos forestales en estos emplazamientos, incluida la extracción de madera, sin que haya constancia de la existencia de pistas de saca en los rodales 5 y 6 como las que se plantean ahora en el proyecto.

Respecto al objetivo principal de gestión forestal, además de las alternativas de trazado de la pista de acceso a los rodales, se



ez duten edo horien dentsitatea murriztuko duten aukerak, unaden barnean inpaktu gutxiagokoak eta NBAP planean *“Estaldura edafikoa eta baliabide hidrikoak babesteko”* helburuarekin eta, hala badagokio, OPM mendiaren basoen plangintzan, ezarritako helburuekin bateragarri direnak, jasoko dira. Ildo horretatik, eta atal honetako A idatzatian aipatzen den eran, aldez aurretik pisten trazadura eta dentsitatea NBAP planean 25.7 artikuluan xedatzen denarekin bateragarri dela justifikatu beharko da, non ezartzen baita zona horien baretik egur produktuak ateratzeko kable bat edo lurzoruan inpakturik ez sorrarazteko bestelako teknikak erabili beharko direla derrigorrez, eta azkenik hartutako irtenbideak Natura Parkearen Babes Eremuetarako zehazten den *“Lurzorua eta uraren zikloa babestea eta hobetzea zona hauetan, lurgaltze prozesuak murrizten lagunduz eta zuhaitzen azalera hedatzera joango diren iharduerak bultzatuz”* helburuari erantzuten diola.

PHA agirian larreak kudeatze aldera sarbidea hobetzeari dagokionez azaletik aipatzen den helburuari dagokionez, sarbidea hobeto nahi zaien saroi, txabola edo instalazio zehatzak, horien garrantzia, irisgarritasunarekin lotutako premia espezifikoak eta premia horiei erantzuteko alternatiba zehatzak identifikatuko dira. Horri dagokionez, komeni da kontuan izatea larreak kudeatzea aldera sarbidea hobetzeko helburu horrek agian ez duela zentzurik izango ikuspegi tekniko eta funtzionaletik, eta apika ez dela egiaz operatiboa izango epe laburrera, Aralarren Enirio eta Igaratzako txabolen arteko bidea motordun ibilgailuetarako egokitzeko Proiektuko ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpeneko lehen atalean xedatzen dena dela medio, Enirio Aralarko Mankomunitatean pista berrien eraikuntza (eta horrekin proiektu honetan planteatzen diren pistekiko lotura) aldez aurretik Aralarko mendiguneko larreen eremuko sarbide, azpiegitura eta zerbitzuen premia orokorreari buruzko azterketa bat egin (dagozkion bide azpiegituren planaren, larreak antolatze

contemplantarían opciones que no necesiten pistas o reduzcan su densidad en el interior de los rodales mediante la utilización de técnicas de acceso y extracción de menor impacto y compatibles con el objetivo de *“Proteger la cobertura edáfica y los recursos hídricos”* establecido en el PORN, así como, en su caso, la planificación forestal del MUP. En este sentido, y como ya se menciona en la letra A de este mismo apartado, se deberá justificar previamente que el trazado y densidad de las pistas es compatible con lo dispuesto en el artículo 25.7 del PORN, que establece que toda saca de productos maderables del interior de estas zonas conllevará la obligación del empleo del cable u otras técnicas no impactantes para el suelo y que la solución finalmente adoptada responde al objetivo definido para las Zonas de Protección del Parque Natural de *“Proteger y mejorar el suelo y el ciclo hidrológico en estas zonas, promoviendo actividades encaminadas a disminuir las pérdidas de suelo y a ampliar la superficie arbolada”*.

Para el objetivo someramente apuntado en el DIP de mejorar el acceso para la gestión de pastos, se identificarán las majadas, txabolas o instalaciones concretas a las que se pretende mejorar el acceso, su importancia, necesidades específicas de accesibilidad y alternativas concretas para dar respuesta a dichas necesidades. A este respecto, conviene tener en cuenta que ese objetivo de mejorar el acceso para la gestión de pastos puede no tener sentido técnico ni funcional y no ser realmente operativo en el corto plazo, debido a lo dispuesto en el apartado primero de la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto de acondicionamiento para vehículos a motor del camino entre Enirio y las txabolas de Igaratza en Aralar, que condiciona la construcción de nuevas pistas en la Mancomunidad de Enirio Aralar (y con ello su conexión con las pistas planteadas en este proyecto) a que se efectúe previamente un análisis de las necesidades globales de accesos, infraestructuras y servicios de la zona de pastos del macizo de Aralar (a través del correspondiente plan de infraestructuras



planaren edota mankomunitateko ekintza planaren bidez) eta ingurumen-ebaluazio estrategikoko prozedura bat burutzeraz, jasotzen diren jarduketak guztiek Aralarko Natura Parkearen eta KBE eremuaren ingurumen-balio guztiaren gainean izango dituzten ingurumen eiteko eraginak osotasunean aztertu ahal izatekoa, baldintzatzen duena.

Planteatutako alternatiba ezberdinak ingurumen, gizarte eta ekonomia arloko helburuak zein neurritan betetzen dituzten ikusiz eta ingurumenean duten inpaktuaren arabera balioetsiko dira. Horretarako, ingurumen inbentarioan identifikatutako elementu eta aldagaia aintzatetsi beharko dira. Alternatibak balioetsi eta aldatzerako garaian kontuan izateko alderdien artean, ingurumen-ebaluazioaren prozeduran garrantzitsu modura identifikatu diren alderdi batzuek gain, lurzoruen eta ekoizpen-azaleraren galerari, habitat eta espezieen gaineko eraginari eta Aralarko Natura 2000 eremuko kontserbazio-helburuen gaineko eraginei, paisaia aldetiko inpaktuari, mazelak lerratzeko arriskuari eta baliabide hidriko eta ur-hartzeen gaineko inpaktuari dagozkienak egongo dira.

Azkenik, proposatutako irtenbideak gainerako alternatiben aurrean hautatu izana justifikatu egin beharko da, funtzionaltasunarekin lotutako irizpideak nahiz irtenbide bakoitzean sorrarazitako ingurumen-inpaktuekin lotutakoak aintzatetsiz, edozein kasutan, azkenik hartzen den irtenbidea Natura Parkeko araudiarekin bateragarria izatea, kudeaketari dagozkion helburu eta irizpideekin lerrotatuta egotea eta Aralarko KBE eremuko kontserbazio-helburuen gainean ahalik eta eragin gutxiena izatea bermatuz.

## 2. Proiektuaren deskribapen orokorra.

Aurrez adierazi den 1. ataleko A eta B idatzatietan zehaztutako azterketak egin ondotik azkenik hartzen den irtenbideari dagokionez,

viarias, plan de ordenación de pastos y/o plan de acción de Mancomunidad) y se efectúe un procedimiento de evaluación ambiental estratégica que permita el análisis de forma integrada de las afecciones ambientales que producen todas las actuaciones contempladas sobre el conjunto de valores ambientales del Parque Natural y la ZEC de Aralar.

Las diferentes alternativas planteadas se valorarán en función de su grado de respuesta a los objetivos ambientales, sociales y económicos y en función de su impacto ambiental, para lo que se deberán tener en cuenta los elementos y variables identificadas en el inventario ambiental. Entre los aspectos a tener en cuenta a la hora de valorar y comparar alternativas se encontrarán, entre otros aspectos que se han identificado como relevantes en el procedimiento de evaluación ambiental, los que se refieren a la pérdida de suelo y de superficie productiva, a la afección sobre hábitats y especies y sobre los objetivos de conservación del espacio Natura 2000 de Aralar, al impacto paisajístico, al riesgo de deslizamiento de laderas y al impacto sobre los recursos hídricos y las captaciones de agua.

Finalmente, deberá justificarse la elección de las soluciones propuestas frente al resto de alternativas, considerando tanto criterios de funcionalidad, como los referidos a los impactos ambientales ocasionados en cada solución, garantizando, en cualquier caso, que la solución finalmente adoptada sea compatible con la normativa del Parque Natural, se alinee con sus objetivos y criterios de gestión y tenga la mínima afección posible sobre los objetivos de conservación de la ZEC de Aralar.

## 2. Descripción general del proyecto.

Respecto a la solución que finalmente se adopte tras la realización de los análisis especificados en las letras A y B del anterior



IIA azterlanean proiektua deskribatuko da, zera aintzatetsiz:

A. Eraikuntza-fasean:

- Kaltetutako azalerak, pistek, horietako ezpondek, lur-erazketek eta lubetek eragindakoak espezifikatuz.
- Lur-erazketak, ezpondak, laguntza eragiketak, soberakinen gordailurako zonak, pista eta sarbide gehigarriak eta beste zenbait. Xehetasunezko kartografia atxikiko da.
- Lur-mugimendua. Zabor kentzeko lanez gain, egingo diren indusketa eta betelanak, mugitutako lur bolumena kalkulatzuz, soberakinen gordailuaren lokalizazioa eta, hala badagokio, obra egikaritzeko beharrezkoak diren materialen jatorria zehaztuko dira. Horri dagokion kartografia atxikiko da.
- Beharrezkoak diren egitura motak eta kopurua. Drainatzeak egiteko, ibilgua iraganarazteko, murrak egiteko edo proiektuko parte diren beste zenbait egitura gauzatzeko lanak adierazi eta dimentsionatuko dira.
- Beharrezko makineria eta langileak. Laneko plana eta lanak egiteko modua.
- Egikaritze epea eta kronograma. Aurrekontua.
- Kaltetutako azpiegitura eta zerbitzuak (bideak, xendrak, ur hartuneak, sare elektrikoak, etab.).
- Zerbitzu eta eragiketa laguntzaileak (olio aldaketak, isuriak, behin-behineko pistak, etab.).
- Eraikuntzan zehar sorrarazitako trafikoa. Ibilgailu kopurua iritzira kalkulatzear gain, obrara sartzeko eta obrako kamioi eta makineriaren sartu-irtenerako ibilbide nagusiak zehaztuko dira.
- Hondakinak, atmosferarako emisioak, soinu emisioak, bidearen eraikuntzan

apartado 1, el EsIA describirá el proyecto tomando en consideración:

A. En fase de construcción:

- Superficies afectadas, especificando las de las propias pistas, sus taludes, desmontes y terraplenes.
- Desmontes, taludes, operaciones auxiliares, zonas para los depósitos de sobrantes, pistas y accesos adicionales, y otros. Se adjuntará cartografía detallada.
- Movimiento de tierras. Se especificarán, además de los desbroces, las excavaciones y rellenos que se van a realizar, calculando el volumen de tierra removido, la localización de los depósitos de sobrantes y la procedencia, en su caso, de los materiales requeridos para la ejecución de la obra. Se adjuntará cartografía al respecto.
- Tipo y nº de estructuras necesarias. Se indicarán y dimensionarán las obras de drenaje, pasos de cauce, muros u otras estructuras que formen parte del proyecto.
- Maquinaria y personal necesario. Plan de Trabajo y modo de realización de las obras.
- Plazo de ejecución y cronograma. Presupuesto.
- Infraestructuras y servicios afectados (caminos, senderos, acometidas de agua, redes eléctricas, etc.).
- Servicios y operaciones auxiliares (cambios de aceites, vertidos, pistas provisionales, etc.).
- Tráfico generado durante el periodo de construcción. Además de la estimación del número de vehículos, se especificarán los principales itinerarios de acceso a la obra y de entrada y salida de camiones y maquinaria de obra.
- Residuos, emisiones a la atmósfera, emisiones sonoras, vertidos líquidos que







testuetan, arau teknikoetan, kalitatearen inguruko ikerketa eta agirietan adierazitako maila eta balioak zein erkatutako indarraldia aipatuko dira. Diagnosian hurrengo alderdien azterketa aintzatetsi beharko da, eta horiei ikerketa egitean hautematen diren elementu adierazgarri guztiak batuko zaizkie:

1. Alderdi geologiko, geomorfologiko eta geoteknikoen deskribapena. Proiektuak zuzenean eragindako eremuaren ezaugarri geologiko eta geoteknikoak deskribatuko dira, indusketa-guneei bereziki erreparatuz. Kokapenaren perfil geologikoa deskribatuk beharko da eta elementu geologiko eta prozesu geomorfologiko interesgarririk ote dagoen (haitzuloak, zuloak, etab.), eta hala bada, horien berezitasuna, urrakortasuna eta ahuldadea identifikatuko da. Ildo horretatik, kontuan izan beharko da Euskadiko natura ondarea kontserbatzeari buruzko azaroaren 25eko 9/2021 legeko 30. artikuluan sistema karstiko eta barrunbeen kontserbazioari dagokionez aipatzen dena.
2. Habitaten eta landare eta fauna multzoen deskribapena. Ingurumen-inpaktuaren azterlanean proiektuaren eragina, zuzenean zein zeharka, azpiegitura berriarekin lotutako bigarren mailako faktoreen (jendearen aldetiko erabilera eta zarata areagotzea, leku sentiberatarako irisgarritasuna areagotzea, espezie inbaditzaile exotikoak hedatzea, etab.) ondorioz, paira dezaketen habitaten eta landare eta fauna multzoen deskribapena eta diagnosia jaso beharko da. Guneak naturari so duen balio handia kontuan izanik, atal hau xehetasun bereziz deskribatu beharko da, egindako kontsultei emandako erantzunetan adierazitako elementuak aintzatetsiz eta landa-lanetan oinarritutako inbentario espezifikokoak eginez.

posible, se hará referencia a niveles y valores expresados en textos legales, normas técnicas, estudios y documentos de calidad y vigencia contrastada. El diagnóstico deberá considerar el análisis de los aspectos siguientes, a los que se sumará el de todos aquellos elementos relevantes que se detecten a lo largo de la realización del estudio:

1. Descripción de los aspectos geológicos, geomorfológicos y geotécnicos. Se describirán las características geológicas y geotécnicas del ámbito directamente afectado por el proyecto, prestando una especial atención a las zonas de excavación. Se deberá describir el perfil geológico del emplazamiento y se identificará la existencia de elementos geológicos y procesos geomorfológicos de interés -cuevas, simas, etc.- presentes, su singularidad, vulnerabilidad y fragilidad. En este sentido, se debe tener presente lo referido por el artículo 30 de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de conservación del patrimonio natural de Euskadi, en relación a la conservación de los sistemas kársticos y las cavidades.
2. Descripción de los hábitats y de las comunidades vegetales y faunísticas. El estudio de impacto ambiental deberá contener una descripción y diagnóstico de los hábitats y las comunidades vegetales y faunísticas que pudieran verse afectadas por el proyecto, tanto directamente, como indirectamente por factores secundarios asociados a la nueva infraestructura (aumento de la frecuentación y ruido, incremento de la accesibilidad a lugares sensibles, propagación de especies exóticas invasoras, etc.). Considerando el alto valor naturalístico del enclave, este apartado deberá ser especialmente detallado, teniendo en cuenta los elementos señalados en las respuestas a las consultas efectuadas y debiendo



Balioespenean hainbat ezaugarri aintzatetsiko dira, esate baterako, kontserbazio maila, egiturazko konplexutasuna, espezie edo habitat berezi edota sentzibleen presentzia edo ingurunea berreskuratzea ahalbidetzen duen beste edozein. Inbentarioan sartutako unitate bakoitzaren azalera eta portzentajeak zenbatuko dira horiek kokatzen diren komunitate osoarekiko alderatuz, eta esparru ezberdinekiko (tokikoa, eskualdekoa, natura parkea eta bestelakoak) duten interesa aztertuko da. Halaber, eremuan dauden habitat ezberdinen artean dagoen konektibotasun ekologikoaren zein, hala badagokio, espezie inbaditzaileen presentziaren azterketa bat egingo da.

Horretarako, IIA azterlanean egun dagoen landarediaren eta habitaten xehetasuneko kartografia bat eta aztergai den eremuko animalia eta landare espezieen inbentario bat jaso beharko da, lehenetsitako edo Batasunaren interesekoak diren edo mehatxatutako espezieen katalogoan sartzen diren habitat eta espezieetan bereziki erreparatuz.

3. Alderdi hidrologikoen, uraren kalitatearen eta giza kontsumorako ur hartzeen deskribapena. Aztergai den eremuko ezaugarri hidrologiko eta hidromorfologikoak deskribatuko dira, bertan dauden ur masak, gainazalekoak zein lurpekoak, horien egoera kimiko eta ekologikoa eta arroetan ageri duten egoera identifikatuz. Baliabide hidrikoen egungo erabilerak eta erabilera potentzialak adieraziko dira, iturburuen eta ura hartzeko guneen zein, hala badagokio, uren gaineko araudiaren arabera babestutako dauden eremuen inbentario bat barneratuz. Xehetasun bereziz deskribatuko dira hornidurarako eta giza kontsumorako ur hartzeen

realizar inventarios específicos basados en trabajos de campo.

En la valoración se considerarán características como grado de conservación, complejidad estructural, presencia de especies o hábitats singulares y/o sensibles y cualquier otra que facilite la recuperación del medio. Se cuantificarán las superficies y porcentajes de cada unidad inventariada respecto al total de la comunidad a la que pertenezca, así como su interés con referencia a diferentes ámbitos (local, comarcal, parque natural y otros). Igualmente se efectuará un análisis de la conectividad ecológica que existe entre los distintos hábitats presentes en la zona, así como, en su caso, sobre la presencia de especies invasoras.

Para ello, el EsIA deberá incluir una cartografía de detalle de la vegetación actual, de los hábitats y un inventario de las especies animales y vegetales del ámbito de estudio, prestando una especial atención a los hábitats y especies prioritarias o de interés comunitario o incluidas en los catálogos de especies amenazadas.

3. Descripción de los aspectos hidrológicos, calidad del agua y captaciones para consumo humano. Se describirán las características hidrológicas e hidromorfológicas del ámbito de estudio, identificando las masas de aguas presentes, tanto superficiales como subterráneas, su estado químico y ecológico y el estado de sus cuencas. Se señalarán usos actuales y potenciales de los recursos hídricos, incluyendo un inventario de manantiales y puntos de toma de agua, así como, en su caso, de las áreas protegidas en virtud de la normativa de aguas. Se describirán con especial detalle los sistemas de abastecimiento y las captaciones para consumo humano y



sistemak, eta kutsadurarekiko zer zaurgarri diren azalduko da.

4. Balio estetiko eta paisaiakoekin lotutako alderdien deskribapena. Proiektuko eragin-eremuek paisaia aldetiko balio handikoak dira eta mendi-jardunak egiten dituzten, mendi-ibilian ibiltzen diren edota aisiako jardueretan zein gozamen eta heziketarekin lotutakoetan aritzen diren Gipuzkoako eta beste lurralde batzuetako herritar asko maiztasunez joan ohi dira horietara, estetika eta paisaiari dagokionez kalitate handikoak diren espazioak ikusten dituztenak. Horrenbestez, Aralarko zona hori guztiori (Larraitz, Txindoki, Ausa-Gaztelu, etab.) gehien bisitatzen diren eta paisaia balioari dagokionez ondoen balioetsita dauden Gipuzkoako espazio naturalen artean kokatzen da.

Horrenbestez, IIA azterlanean eragindako eremuaren paisaia ezaugarriak sakontasunez deskribatu eta ezaugarritu beharko lirateke, eta paisaiaren deskribapen hori ikusizko osagaiak (forma, lerroa, kolorea, testura, eskala, distantzia, baldintza atmosferikoak, etab.), ikusizko arroa (ikusgarritasuna, tamaina, itzalguneak, ezkutuko guneak, etab.), zonaren ahuldade maila eta pistek eta horietako egiturek paisaian sorrarazitako inpaktuak xurgatzeko zonaren gaitasuna kontuan izanik egin beharko da.

Horri dagokionez, azpimarratzekoa da, alde batetik, Aralarko Gipuzkoako zatia EAEko Paisaia Berezien eta Apartekoen Katalogoko proposamenean sartuta dagoela osorik eta, horrenbestez, ezarpen-eremu zuzenetatik at dauden beste kokapen batzuetatik pisten ikusizko irisgarritasun handiago edo txikiagotik edo ikusgaitasunetik harago, pista guztiak "Euskadiko Ekosistemen Zerbitzuen" eta hartako kartografiaren arabera (Eusko Jaurlaritza) paisaiaren estetikaren berezko balorazio oso handia

se expondrá su vulnerabilidad a la contaminación.

4. Descripción de los aspectos relacionados con los valores estéticos y paisajísticos. Las áreas de afección del proyecto presentan un gran valor paisajístico y una alta frecuentación por una parte importante de ciudadanos de Gipuzkoa y otros territorios que desarrollan actividades montaÑeras, senderistas, de recreo, de disfrute y de educación, y que aprecian espacios con una alta calidad estética y paisajística, por lo que toda esta zona de Aralar (Larraitz, Txindoki, Ausa-Gaztelu, etc.) se ha convertido en uno de los espacios naturales de Gipuzkoa más visitados y mejor valorados en relación con los valores paisajísticos que posee.

Por tanto, el EsIA deberá contar con una descripción y caracterización en profundidad de las características paisajísticas del ámbito afectado, que contendrá la descripción del paisaje teniendo en cuenta los componentes visuales (forma, línea, color, textura, escala, distancia, condiciones atmosféricas, etc.) y la cuenca visual (visibilidad, tamaño, zonas de sombra, enmascaramientos, etc.), así como la calidad intrínseca y el grado de fragilidad de la zona y la capacidad de absorber los impactos paisajísticos producidos por las pistas y sus estructuras.

En este sentido, hay que remarcar, por un lado que la parte guipuzcoana de Aralar se encuentra incluida en su totalidad en la propuesta de Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV, y por otro que, más allá de la mayor o menor accesibilidad visual o intervisibilidad que tengan las pistas desde otras localizaciones que se sitúen fuera del ámbito de implantación más directo, la totalidad de las pistas se construirían en zonas concretas que cuentan, según el estudio "Servicios de los



eta handia duten (gizartearen pertzepzioaren, erliebe eta paisaia moten, uraren eta paisaia mugarren presentziaren eta elementu negatiboen presentzia baxuaren arabera batez besteko indizea) zona zehatzetan eraikiko lirateke.

Aurrekoa kontuan izanik, proiektuaren paisaia aldetiko balioespenaren eta integrazioaren azterketa sakondu egin beharko da. Beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde-antolamenduan paisaia babestu, kudeatu eta antolatzeko ekainaren 3ko 90/2014 Dekretuko 7.3 artikulua aplikatuz, IIA azterlanak Paisaia Integrazio Ikerketa bat barneratu beharko du, 7.2 artikuluan zehaztutako edukiekin eta goran paisaiaren kalitate estetiko handi eta oso handiari buruz zein paisaiaren ahuldadeari buruz aipatutako alderdiak (eragin horien balioespenaren inguruan gehiago jakiteko ikus txosten honetako 4.e atala) bereziki kontuan izanik. Eduki horiek Paisaia Integrazio Ikerketak (Eusko Jaurlaritza, 2016) eratzeko Gidan ezarritako jarraibideen arabera garatu ahalko dira.

5. Ondare historiko eta artistikoa, kultura eta arkitektonikoa: Pisten inguruan kokatuta egonik, eragina jaso dezaketen ondare historiko eta artistiko zein arkeologikoko elementuen inbentario bat egingo da. Ildo horretatik, kontuan izango dira helarazitako informazioa eta GFA-ko Ondare Historiko Artistikoaren eta Artxiboen Zerbitzuak adierazitako elementuak. Inbentarioa eratzeko proiektuak eragindako eremuaren prospekzio-programa bat burutu beharko da, egun oraindik hauteman gabe leudeken aztarnategi arkeologiko berriak egiteko aukera lokalizatze aldera.

Ecosistemas de Euskadi” y su cartografía (Gobierno Vasco), con una muy alta y alta valoración intrínseca de la estética del paisaje (índice medido en función de la percepción de la sociedad, los tipos de relieve y paisajes, la presencia de agua y de hitos paisajísticos y la baja presencia de elementos negativos).

Teniendo en cuenta lo anterior, se deberá de profundizar en el análisis de la valoración e integración paisajística del proyecto, por lo que en aplicación del artículo 7.3 del Decreto 90/2014, de 3 de junio, sobre protección, gestión y ordenación del paisaje en la ordenación del territorio de la CAPV, el EsIA deberá contar con un Estudio de Integración Paisajística, con los contenidos definidos en el artículo 7.2. y teniendo especialmente en cuenta los aspectos arriba mencionados sobre la alta y muy alta calidad estética del paisaje y fragilidad paisajísticas (respecto a la valoración de estos efectos ver el apartado 4.e de este informe). Dichos contenidos podrán ser desarrollados conforme a las directrices establecidas en la Guía para la elaboración de Estudios de Integración Paisajística (Gobierno Vasco, 2016).

5. Patrimonio histórico-artístico, cultural y arquitectónico: Se llevará a cabo un inventario de los elementos del patrimonio histórico-artístico y arqueológicos situados en el entorno de las pistas que pudieran verse afectados. En este sentido, se tendrá en cuenta la información aportada y los elementos señalados por el Servicio de Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos de la DFG. Para la elaboración del inventario se deberá llevar a cabo un programa de prospección del área afectada por el proyecto, con vistas a localizar la posible existencia de nuevos yacimientos arqueológicos, hoy todavía no detectados.



6. Nekazaritza lurrak eta ekoizpena: IIA azterlanean aztertutako eremua laborantzaren ikuspegitik (nagusiki abeltzaintza eta basogintza arloan) ezaugarritu behar du, eragindako lurren ekoizpen-ahalmena, egun duen nekazaritza erabilera eta erabilera potentziala edota bertan dauden ustiapenak kontuan izanik.
7. Ekosistema-zerbitzuak. Inbentarioak OPM mendiak herritarrei ematen dizkien ekosistema-zerbitzuen zerrenda bat jaso behar du. Beste atal batzuetan deskribatutakoez gain –nekazaritza eta abeltzaintzako zein basogintzako ekoizpen zerbitzuak, ur hornidura eta erregulazioa, etab.- inbentarioan proiektua garatuko den espazio naturalen garrantzia deskribatuko da, aintzat hartu ez diren eta eragin positiboa edo negatiboa jaso dezaketen beste zenbait zerbitzu emateari so, esate baterako,
  - a. Kulturaren alorreko ekosistema-zerbitzuak: kirol arlokoak, aisiarekin lotutakoak, prestakuntzakoak, zientifikoak, naturarekin konektatzekoak. OPM mendia eta haren inguraldea mendizale, txangozaleek edo txirrindulariek zer nola erabiltzen duten deskribatuko da, ibilbide nagusiak deskribatuz; kontuan izango da OPM mendiaren egungo erabilera zein erabilera potentziala, ingurumen arloko heziketari eta ikerketa zientifikoari begira.
  - b. Erregulaziokoak: Kontuan izango dira OPM mendiak eta bertako ekosistemek eskaintzen dituzten erregulazio-zerbitzuak, esate baterako, lurraren eta landaretzaren aldetiko karbonoaren xurgapena, higaduraren kontrola, etab.
8. Ingurumen-arriskuak, antropikoak eta klimatikoak. Eragin-eremuan dauden ingurumen-arriskuak (lurraren irristatzeak, uraldiak, sismikoak, etab.)
6. Suelos y producción agraria: El EsIA debe caracterizar el ámbito analizado desde el punto de vista agrario (principalmente ganadero y forestal) teniendo en cuenta la productividad de los suelos afectados, su uso agrario actual y potencial, explotaciones presentes, etc.
7. Servicios ecosistémicos. El inventario deberá hacer una relación de los servicios ecosistémicos que proporciona el MUP a la población. Además de los que se hayan descrito en otros apartados -servicios productivos agroganaderos y forestales, abastecimiento y regulación de aguas, etc.- en el inventario se describirá la importancia del espacio natural donde se desarrollará el proyecto de cara a la prestación de otros servicios no considerados y que pudieran ser afectados positiva o negativamente, como,
  - a. Los servicios ecosistémicos culturales: deportivos, recreacionales, formativos, científicos, de conexión con la naturaleza. Se describirá el uso del MUP y su entorno por montañeros, paseantes, ciclistas, describiendo las principales rutas; se tendrán en cuenta el uso actual y potencial del MUP de cara a la educación ambiental y la investigación científica.
  - b. Regulatorios: se tendrán en cuenta los servicios regulatorios que ofrece el MUP y sus ecosistemas como la absorción de carbono por parte del suelo y la vegetación, el control de la erosión, etc.
8. Riesgos ambientales, antrópicos y climáticos. Se describirán los riesgos ambientales (de deslizamientos, avenidas, sísmicos, etc.) o antrópicos



edo antropikoak (erregaiak, material edo hondakin arriskutsuak, salgai arriskutsuen trafikoa, sute-arriskua, etab.) deskribatuko dira. Ebaluazio horretan, kontuan izango da klima-aldaketaren ondorioz inpaktu horiek areagotzearen arriskua. Horri dagokionez, jakinarazten da Ingurumen arloko Zuzendaritza Nagusiak berriki *“Gipuzkoako Lurralde Historikoaren esposizioa masa zein fluxu lerradurekiko klima-aldaketaren ondorioz”* (GFA, 2022) ikerketa egin du, eta aztertutako zonaren zati handi batek fluxu zein masa lerradura-arrisku handia edo oso handia duela 2011-2040 epealdirako aintzatetsitako bi agertokietan (4.5 agertokian zein 8.5 agertokian).

(combustibles, materiales o residuos peligrosos, tráfico de mercancías peligrosas, riesgo de incendio, etc.) existentes en el ámbito de afección. En dicha evaluación, se tendrá en cuenta un posible incremento de dichos impactos como consecuencia del cambio climático. En este sentido, se informa que esta Dirección General de Medio Ambiente ha realizado recientemente el estudio *“Exposición del Territorio Histórico de Gipuzkoa frente a deslizamientos en masa y flujos bajo escenarios de cambio climático”* (DFG, 2022) y que buena parte de la zona analizada presenta una peligrosidad alta y muy alta de deslizamiento, tanto de flujo como de masa, para el periodo 2011-2040 en los dos escenarios considerados (RPC 4.5 y RPC 8.5).

9. Aralarko Natura Parkea, aldi berean, izen bereko Natura 2000 sareko lekuarekin bat datorrena (GKL/KBE ES2120011). Aralarko espazio babestuaren izaerari dagozkion baldintza juridikoak, adierazpenaren arrazoiak, kontserbazio-helburuak, gune osoaren kontserbazio-egoera eta bertako natura baliabide nagusiak, zein proiektuan zuzenean edo zeharka eragiten duen espazio naturaleko araudia deskribatuko dira.
9. Parque Natural de Aralar, coincidente, a su vez, con el lugar Natura 2000 del mismo nombre (LIC/ZEC ES2120011). Se describirán las condiciones jurídicas del carácter de espacio protegido de Aralar, las razones de su declaración, objetivos de conservación, estado de conservación del conjunto y de sus principales recursos naturales, así como la normativa del espacio natural que afecta directa o indirectamente al proyecto.

#### 4.- Inpaktuen identifikazioa eta balioespena.

Inpaktuaren identifikazioa proiektuko ekintzen eta eragindako ingurunekeko elementu espezifikoekin, aurreko 3. atalean identifikatuak, arteko elkarrekintzaren ikerketatik eratorriko da, egungo egoera etorkizuneko egoerarekin alderatuz. Ezaugarritze hori eraikuntzako faserako zein ustiapeneko faserako egingo da, eta funts zientifiko aitortua duten kalkulurako metodologia eta prozesuen bidez burutuko da, eta abenduaren 9ko 21/2013 legeko 6. eranskinean (A zatiko 4. atala eta B zatia) ezarritako metodologiarekin eta terminologiarekin bat etorritik. Edozein kasutan, inpaktuen balioespena behar bezala

#### 4.- Identificación y valoración de impactos.

La identificación de impactos derivará del estudio de las interacciones entre las acciones del proyecto y los elementos específicos del medio afectado identificados en el anterior apartado 3, comparando la situación actual frente a la situación futura. Esta caracterización se hará, tanto para la fase de construcción, como de explotación, y se realizará por medio de metodologías y procesos de cálculo con una fundamentación científica reconocida y de acuerdo con la metodología y la terminología establecidas en el anexo 6 (apartado 4 de la Parte A y Parte B) de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre. En cualquier caso, la valoración de impactos será



arrazoituko da eragina izan dezaketen ingurunekeo elementu bakoitzean eta finkatu beharreko kalitate-atalase edo helburuekin erkatuko dira, oinarritzat onarpen handia duten arloko araudi edo arau tekniko ezberdinak kontuan izanik.

Edonola ere, inpaktua jarduerak eragindako elementuaren balio-galeratik eratorriko da. Horretarako, inbentarioak egun duen egoeraren balioespina egin beharko da ezinbestean. Balioespenerako esparru modura egokia da elementuen garrantzi erlatiboa aintzatestea, tokiko esparrua, eskualdekoa, eremu babestu mailakoa edo beste zenbait hartuz.

Kontuan izango dira pistak eraikitzearen eraginei izapidetan diren beste proiektu edo plan batzuk batzearen ondorioz ingurunean sorrarazi daitezkeen eragin metagarri edo sinergikoak. Horri dagokionez, proiektuak kontuan izan beharko dira Enirio-Aralarko Mankomunitatearen jabetzako lurretan berriki eraikitako pistekin dituen inpaktu sinergikoak, esate baterako, Saltarriko txaboletara eta zabalgunetarako sarbideak antolatzekeo Proiektua, partzialki egikaritutako proiektutik oso hurbil dagoena, Aralarren Enirio eta Igaratzako txabolen arteko bidea motordun ibilgailuetarako egokitzeko Proiektua.

Egindako kontsultei erantzunez adierazitako inpaktu guztian balioetsiko dira, betiere, proiektuaren ingurumen-inpaktua ebaluatzeko garrantzitsutzat jotzen badira. Inpaktuak ez badira garrantzitsutzat jotzen proiektua ebaluatzeko edo horien ebaluazioa bideraezina bada edo ebaluazio horrek neurritz gaineko kostu edo esfortzuak badakartza, ez ebaluatzeko arrazoiak argudiatuko dira.

Edozein kasutan, inpaktuak identifikatu eta balioestean gutxienez alderdi adierazgarri hauek hartu beharko dira aintzat:

debidamente razonada en cada uno de los elementos del medio susceptibles de ser afectados y se contrastarán con los umbrales u objetivos de calidad que han de establecerse, tomando como base las diferentes normativas sectoriales o normas técnicas de general aceptación.

En cada caso, el impacto se derivará de la pérdida de valor del elemento afectado por la actividad, para lo cual será necesario hacer una valoración del inventario en el estado actual. Como marco de valoración es apropiado considerar la importancia relativa de los elementos adoptando un ámbito local, regional, a nivel de espacio protegido u otros.

Se tendrán en cuenta los efectos acumulativos o sinérgicos que se puedan producir sobre el medio a consecuencia de la suma de efectos de la construcción de las pistas con otros proyectos o planes que se encuentren en tramitación. En este sentido, se deben tener en cuenta los impactos sinérgicos del proyecto con las pistas recientemente construidas en terrenos pertenecientes a la Mancomunidad de Enirio-Aralar, como el Proyecto de ordenación de accesos a las txabolas y manga de Saltarri, muy cercana al proyecto ejecutada parcialmente, y el Proyecto de acondicionamiento para vehículos a motor del camino entre Enirio y las txabolas de Igaratza en Aralar.

Se valorarán todos aquellos impactos puestos de manifiesto en las respuestas a las consultas efectuadas que se consideren relevantes para evaluar el impacto ambiental del proyecto. En el caso de que los impactos no se consideren relevantes para evaluar el proyecto o su evaluación resulte inviable o requiera de costes o esfuerzos desproporcionados, se argumentarán las razones para su no evaluación.

En cualquier caso, en la identificación y valoración de impactos deberá considerar los aspectos significativos, por lo menos, los siguientes:



- a) Geologiaren eta geomorfologiaren gaineko eraginak. Proiektuak inbentarioak identifikatutako elementu eta prozesu geologiko eta geomorfologikoen gaineko inpaktuak identifikatu eta balioetsiko dira, bereziki balio eta berezitasun handieneko elementuen gainekoa.
- b) Biodibertsitatearen eta natura ekosistemen gaineko eraginak (ekosistemak, habitatak, espezieak). Diagnosiaren fasean identifikatutako habitat eta espezieen arabera egingo da, eraikuntzako fasean (habitatak suntsitzea, landaretza kentzea, lurraren formak aldatzea, etab.) zein ustiapeneko fasean (zarataren edo pertsona kopurua areagotzearen ondoriozko molestiak, harrapaketen ondoriozko heriotzak, etab.) gertatutakoak aintzat hartuz.
- a) Afecciones sobre la geología y la geomorfología. Se identificarán y valorarán los impactos del proyecto sobre los elementos y procesos geológicos y geomorfológicos identificados en el inventario, en especial de todos aquellos elementos de mayor valor y singularidad.
- b) Afecciones sobre la biodiversidad y los ecosistemas naturales (ecosistemas, hábitats y especies). Se efectuará en base a los hábitats y especies identificados en la fase de diagnóstico, considerando los producidos en la fase de construcción (destrucción de hábitats, eliminación de la vegetación, modificación de las formas de terreno, ...) como en la fase de explotación (molestias por ruido e incremento de la frecuentación por parte de personas, mortalidad por atropello, ...).

Formazio begetal eta habitat ezberdinetan eragindako azalera kuantifikatuko da, baso erdi natural eta Batasunaren intereseko habitatetan bereziki erreparatuz, non azalera ez ezik, eragindako masen kalitatea eta berezitasuna balioetsiko baita. Era berean, kontuan izango da eskasak eta katalogatutako edo interesekoak diren espezieak daudelako sentzibleak diren habitaten gaineko eragina: haitzuloak, harkaiztiak, urte anitzeko zuhaitzak, zutikako egur hila (snagak), hezeguneak, etab.

Orobat, proiektuaren eraikuntza eta ustiapenak mehatxatu edo Batasunaren intereseko modura katalogatutako espezieen gainean edo, aurreko zerrendetan egon gabe, Aralarko Natura Parkearen testuinguruan bereziki esanguratsuak diren espezieen gainean izan dezakeen eragina balioetsi beharko da.

Bestalde, obrek landare-espezie exotiko inbaditzaileak barreiatzen laguntzeko duten arriskua aztertuko da.

Se cuantificará la superficie afectada de las distintas formaciones vegetales y hábitats, prestando especial atención a los bosques seminaturales y los hábitats de interés comunitario, en los cuales se valorará, además de la superficie, la calidad y singularidad de las masas afectadas. Así mismo, se tendrá en cuenta la afección a hábitats escasos y sensibles por la presencia de especies catalogadas o de interés: cuevas, roquedos, árboles añosos, madera muerta en pie (snags), humedales, etc.

Deberá valorarse, asimismo, la afección que la construcción y explotación del proyecto pueda tener sobre especies catalogadas como amenazadas, de interés comunitario o que, sin estar incluidas en las listas anteriores, presentan una especial significación en el contexto del Parque Natural de Aralar.

Por otra parte, se estudiará el riesgo de que las obras contribuyan a la dispersión de especies vegetales exóticas invasoras.





- c) Lurzoruaren eta sistema edafikoaren gaineko eraginak. IIA azterlanean lurzorua gaineko inpaktua aztertu beharko da, eragin zuzen eta iraunkorra pairatuko duen lurzorua azalerari buruzko informazioa eman eta proiektuak higadura-prozesuak askatzeari dagokionez dituen inplikazioak iritzira kalkulatu. Era berean, galera horiek OPM mendiaren ekoizpen ekologikoan eta baso ekoizpenean izango dituzten ondorioak, lurzoruan atxikitako karbonoa atmosferara igortzearenak edota ur masetan sedimentu-karga areagotzearen ondorioak identifikatu eta iritzira kalkulatu dira, Kontuan izanik, NBAP planaren arabera, proiektuaren zati handiena hartzen duen Babes Eremuaren helburua dela *“Lurzorua eta uraren zikloa babestea eta hobetzea zona hauetan, lurgaltze prozesuak murrizten lagunduz eta zuhaitzen azalera hedatzera joango diren iharduerak bultzatuz”*, inpaktu honen ebaluazioa erabakigarria izan beharko da erabakiak hartzeko garaian.
- d) Alderdi hidrologikoen, uraren kalitatearen eta ur horniduraren gaineko eraginak. Proiektuak uraren kalitatean, lurrazalekoetan zein lurpekoetan, izango duen inpaktua aztertuko da. Halaber, obrak dinamika hidrogeologikoetan, iturburuetan eta ura hartzeko guneetan izango duen eragina balioetsi egin beharko da. Proiektuak Zaldibiako udalerria hornitzen duen Osinbeltz iturburuko uraren kalitatean izan dezakeen eraginaren inguruan pertsona eta erakunde ugari erakutsitako kezka dela medio, balizko eragin hori xehetasunez aztertu beharko da.
- e) Paisaiaren gaineko eragina. Aurrez, 3.4 atalean zehaztu den eran, proiektuak paisaiaren gainean dituen inpaktuak ekainaren 3ko 90/2013 Dekretuaren arabera proiektuak jaso behar duen
- c) Afecciones al suelo y el sistema edáfico. El ESlA deberá analizar el impacto del proyecto sobre el suelo, aportando información sobre la superficie de suelo que se verá directa y permanentemente afectada y estimando las implicaciones del proyecto en el desencadenamiento de procesos erosivos. Así mismo, identificará y estimará las consecuencias de dichas pérdidas en la productividad ecológica y forestal del MUP, emisión a la atmósfera del carbono retenido en el suelo, el aumento de la carga de sedimentos en las masas de agua, etc. Teniendo en cuenta que, según el PORN, el objetivo de la Zona de Protección donde se ubica la mayor parte del proyecto es *“Proteger y mejorar el suelo y el ciclo hidrológico en estas zonas, promoviendo actividades encaminadas a disminuir las pérdidas de suelo y a ampliar la superficie arbolada”* la evaluación de este impacto debe ser determinante en la toma de decisiones.
- d) Afecciones sobre los aspectos hidrológicos, de la calidad del agua y el abastecimiento. Se estudiará el impacto del proyecto sobre la calidad de las aguas tanto superficiales como subterráneas. Así mismo deberá valorarse el efecto de la obra sobre la dinámica hidrogeológica, los manantiales y los puntos de captación de agua. Dada la preocupación mostrada por varias personas y entidades ante la posible afección del proyecto a la calidad del agua del manantial de Osinbeltz, que abastece al municipio de Zaldibia, se deberán analizar con detalles dicha posible afección.
- e) Afección al paisaje. Tal y como se especifica en el anterior apartado 3.4, los impactos del proyecto sobre el paisaje se deberán evaluar en el contexto del Estudio de Integración Paisajística que,



Paisaia Integrazio Ikerketaren testuinguruan ebaluatu beharko dira.

Horrela, eta pasaiaren gaineko inpaktuen balioespenari dagokionez, eta gaur egun, azterketaren eremu zatirik handiengan halako azpiegiturarik eta horiek sorrarazten dituzten baldintzatzailerik (lur eta harri bolumenen indusketa eta lur-berdinketak, ezponda eta lubeten eraikuntza, etab.) ez dagoenez, eta okupazio-dentsitate oso handi batekin planteatzen denez (pista kopuru, trazaduraren luzera oso eta okupazio-azalera handiekin), pistek topografia modu adierazgarriak aldatzea ekarriko dute, lurralde sentzible batean erliebearen formal aldatzen dituzten eta testura berriak sorrarazten dituzten elementuak ekartzearen ondorioz. Horrek guztiorrek, aldaketa fisiografiko eta pertzepziozko oso garrantzitsua da suposatzen du Gipuzkoako mendigune emblematikoenetako batean, non halako alderdiak behatzen dituzten erabiltzaileak maiztasunez joaten direlarik, 3.4 atalean aipatu den eran, berezko paisaia aldetiko kalitatearen eta ahuldadearen gainean teknikoki handi eta oso handitzat aitortutako balioespena dagoen.

- f) Ondare historiko eta artistiko, kultural eta arkitektonikoaren gaineko eragina. Pisten inguruan kokatuta dauden eta kaltetuak izan litezkeen ondare historiko eta artistiko zein arkeologikoko elementuen inbentariotik abiatuz, eta GFA-ko Ondare Historiko Artistikoaren eta Artxiboen Zerbitzuak emandako informazioa kontuan izanik, proiektuak Ondare historiko eta artistikoaren gainean izan ditzakeen inpaktuak identifikatu eta balioetsiko dira.
- g) Nekazaritza sektorearen gaineko eragina. IIA azterlanean proiektuak nekazaritza eta abeltzaintzako zein basogintzako jardueraren gainean sor ditzakeen inpaktuak, positiboak eta negatiboak, identifikatu eta balioetsi

conforme al Decreto 90/2013, de 3 de junio, deberá contener el proyecto.

Así, y por lo que se refiere a la valoración de los impactos sobre el paisaje, y debido a la inexistencia actualmente en la mayor parte del ámbito de estudio de dichas infraestructuras y a los condicionantes asociados que generan (excavación y explanación de volúmenes de tierra y piedra, generación de taludes y terraplenes, etc.), así como por plantearse con una densidad de ocupación muy alta (lo que supone un nº de pistas, una longitud total de trazado y una superficie de ocupación grandes), las pistas supondrán una modificación topográfica sustancial al introducir en un territorio sensible dichos elementos que modifican las formas del relieve y generan nuevas texturas, todo lo cual supone una alteración fisiográfica y perceptual importante en una de las zona de montaña más emblemáticas de Gipuzkoa que, teniendo una frecuentación alta de usuarios que aprecian estos aspectos, posee, además y como se ha comentado en el apartado 3.4, una valoración de la calidad paisajística intrínseca y de la fragilidad técnicamente reconocidas como altas y muy altas.

- f) Afección al Patrimonio histórico-artístico, cultural y arquitectónico. A partir del inventario de los elementos del patrimonio histórico-artístico y arqueológicos situados en el entorno de las pistas que pudieran verse afectados, y teniendo en cuenta la información aportada por el Servicio de Patrimonio Histórico-Artístico y Archivos de la DFG, se identificarán y valorarán los impactos del proyecto sobre el Patrimonio histórico-artístico.
- g) Afección sectorial agraria. El EsIA deberá identificar y valorar los impactos — positivos y negativos— que pueda generar sobre la actividad agroganadera y forestal. Se aportará información sobre la mejora que pueda suponer para la



beharko dira. Sarbideak hobetzeak basogintza eta abeltzaintzako jarduerarako ekar dezakeen hobekuntzari (onura jasotzen duten pertsona edota ustiapenak, espero den etekin ekonomiko, etab.) eta proiektuak egikaritzeak nekazaritza eta basogintzako baliabidea galtzeari dagokionez (lurzorua) izan dezakeen eraginari buruzko informazioa emango da.

- h) Arrisku antropiko eta ingurumenekoak. Kontuan izango dira inbentarioan identifikatutako arrisku potentzialak proiektuak arrisku horien gainean izan dezakeen eragina hauteman eta balioeste aldera. Besteak beste, proiektuak mazelen egonkortasunaren gainean eta suteak izateko arriskuaren gainean duen eragina (arriskua areagotu egin daiteke mendian pertsona, ibilgailu eta ibilgailu kopurua areagotzearen ondorioz, azpiegitura hobetzea suteak kontrolatu eta itzaltzeko) balioetsiko da. Beste alde batetik, ingurumen-ebaluazioari buruzko 21/2013 legeko 35.1.d artikuluan zehazten denaren arabera, proiektuak ingurumenean izan ditzakeen eragin kaltegarri adierazgarrien deskribapen bat jasoko duen atal espezifiko bat barneratuko du proiektua istripu larriak edota ezbehar esanguratsuak gertatzearen arriskuaren aurrean, horiek gertatzekotan, zaurgarri izateagatik.
- i) OPM mendiaren eta haren inguraldearen kalitatearen gaineko inpaktua kirol, aisialdi eta naturarekiko konexiorako jarduerak garatzeko espazio modura, alderdi positiboak (mendi-ibilietarako eta txirriinduetarako ibilbide berriak, erreskaterako erraztasunak, etab.) zein negatiboak (paisaiaren naturaltasunaren galera, aurretiaz dauden ibilbideen gaineko kaltea, etab.) kontuan izanik.
- j) Klima-aldaketaren gaineko eraginak. III azterlanean proiektuaren bizi-zikloan zehar berotegi-efektuko gasen (BEG)
- h) Riesgos antrópicos y ambientales. Se tendrán en cuenta los riesgos potenciales identificados en el inventario para detectar y valorar la influencia del proyecto sobre dichos riesgos. Entre otros, se valora la afección del proyecto sobre la estabilidad de las laderas y sobre el riesgo de incendio —posible incremento del riesgo por la mayor presencia de personas, vehículos y maquinaria en el monte, mejora de la infraestructura para el control y extinción de incendios—. Por otra parte, según lo especificado en el art. 35.1.d de la Ley 21/2013, de evaluación ambiental, se incluirá un apartado específico que incluya una descripción de los efectos adversos significativos del proyecto en el medio ambiente a consecuencia de la vulnerabilidad del proyecto ante el riesgo de accidentes graves y/o catástrofes relevantes, en caso de ocurrencia de éstos.
- i) Impacto sobre la calidad del MUP y su entorno como espacio para el desarrollo de actividades deportivas, recreacionales y de conexión con la naturaleza, teniendo en cuenta tanto los aspectos positivos (nuevas rutas senderistas y para bicicleta, facilidades para rescate, etc.) como negativos (pérdida de naturalidad del paisaje, afección a rutas existentes, etc.)
- j) Afecciones sobre el cambio climático. El ESlA debe incluir una estimación de los gases de efecto invernadero (GEI) durante



estimazio bat jaso behar da, horiek murrizteko zer neurri gauzatuko diren ere adieraziz. Halaber, kontuan izan beharko klima-aldaketak IIA azterlanean aztertutako elementu eta prozesuetan izan dezaken eragina, klima-aldaketaren inpaktuak eta aztertutako proiektuaren inpaktuak batuta, modu metagarri edo sinergikoan, izan daitezkeen eraginei arreta berezia eskainiz.

el ciclo de vida del proyecto, y qué medidas se van a llevar a cabo para la minimización de las mismas. Así mismo, se tendrá en cuenta el efecto que el cambio climático pueda originar sobre los elementos y procesos analizados en el EsIA, prestando una especial atención a los posibles efectos acumulativos o sinérgicos de los impactos del cambio climático con los impactos del proyecto analizado.

#### 5.- Natura 2000 sarearen gaineko eragina:

IIA azterlanak Aralarko KBE eremuan (ES2120011) proiektuak, Habitategi buruzko 92/43/CEE zuzentarauko 6. artikularekin eta Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 legeko 46.4 artikularekin bat etorritik, izan ditzakeen ondorioak ebaluatzeko atal espezifiko bat jaso behar du, eremu horretako kontserbazio-helburuak kontuan izanik. kontserbazio-helburu horiek Aralar (ES2120011) Kontserbazio Berezikotako Eremu izendatzeko maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuko II. eranskinean ezartzen dira.

#### 5.- Afección a la Red Natura 2000:

El EsIA debe contar con un apartado específico en el que, conforme al artículo 6 de la Directiva 92/43/CEE sobre Hábitats y el artículo 46.4 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, de Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, evalúe las repercusiones del proyecto en la ZEC Aralar (ES2120011), teniendo en cuenta los objetivos de conservación de dicho espacio. Dichos objetivos de conservación se encuentran establecidos en el Anexo II del Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar (ES2120011) Zona Especial de Conservación.

#### 6.- Babes-neurriak, neurri zuzentzaileak eta konpentsatzaileak:

Proiektua, Aralarko KBE eremuaren integritatean kalterik sorraraziko ez duela eta ebaluatutako gainerako elementuen gainean inpaktu garrantzitsurik eragingo ez duela ondorioztatzeagatik, ingurumenari begira bideragarritzat jotzen bada, eta alderdi guztiak, ingurumen arlokoak barne, aintzatetsiz alternatiba onena hautatu ondotik, babes-neurriak, neurri zuzentzaileak eta konpentsatzaileak proposatzeko dira, inguru horretako elementu bakoitzaren inpaktuaren balioa murrizte aldera, eta hori behin betiko proiektuan sartzea bermatu behar da. Neurriak espero diren inpaktuen tamainaren

#### 6.- Medidas protectoras, correctoras y compensatorias:

En el caso de que el proyecto se considere ambientalmente viable por haberse concluido que no va a producir perjuicio a la integridad de la ZEC Aralar, ni impactos importantes sobre el resto de elementos evaluados y una vez seleccionada la mejor alternativa considerando el conjunto de aspectos, incluyendo los ambientales, se procederá a proponer medidas protectoras, correctoras y compensatorias que tendrán como objeto minimizar el valor del impacto de cada uno de los elementos del medio, debiendo estar garantizada su inclusión en el proyecto definitivo. La propuesta y dimensionamiento de las medidas se hará en relación con la



arabera proposatu eta dimentsionatuko dira. Horri dagokion kartografia barneratuko da.

Planteatutako neurri bakoitza egikaritzearen kostua eta horien aplikaziorako egutegia gaineratu beharko da, eta hura proiektuko aurrekontu orokorrari gehitu beharko zaio.

Babes-neurriak, neurri zuzentzaileak eta konpentsatzaileak zehaztu eta ezaugarritzeko garaian, beste alderdi batzuen artean, honako hau izango da kontuan:

a) Obrarako neurri zuzentzaile orokorrak:

Neurri zuzentzaileak kontuan hartu beharko dira obren eragina jasotzen duten eremu guztietan, baita, hala badagokio, proiektuaren desjabetze-eremutik kanpo leudeken zonaldeetan ere (sarbideak eta obrak, laneko plataformak, etab.). Horietan ere neurri zuzentzaile eta itzulketa-neurri egokiak aplikatuko dira.

Obrak garatzen diren bitartean ez da beharrezkoa den azaleratik gorako eraginik sorraraziko. Horrenbestez, proiektuak ahalik eta zehaztasun handienarekin zedarritu eta kartografian islatu beharko du gehienez okupatzeko azalera-eremua, hala obrako zonalde ezberdinetan zehar, nola, hala badagokio, aldi baterako metaketak, soberakinen gordailua, obrako instalazio eta eraikinak, makineria-parkea, materialen, olioien eta erregaien biltegiak, ibilgailuak garbitzeko eremuak edota urak arazteko sistemak kokatzeari dagozkion obrako unitateetan zehar.

Aipatutako aldi baterako azalera eta instalazioak ingurumenari ahalik eta eragin txikiena egiteko irizpideak kontuan hartuz lokalizatuko dira. Ezingo dira, inolaz ere, formazio begetalak edo intereseko habitatak (ibaiertzeko begetazioa, lehentasunezko intereseko habitatak, putzuz beteriko zonak, zuhaitz urtetsuak dauden zonak, etab.) dauden eremutan kokatu, eta ibilguetatik

magnitud de los impactos esperados. Se incluirá cartografía al respecto.

Deberá incluirse el coste de ejecución y el calendario de aplicación de cada una de las medidas planteadas, e incorporar el mismo al presupuesto general del proyecto.

En la definición y caracterización de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias, se tendrá en cuenta, entre otras cuestiones, lo siguiente:

a) Medidas correctoras generales para la obra:

El conjunto de medidas correctoras deberá tener en cuenta la totalidad de las áreas repercutidas por la ejecución de las obras, incluidas aquellas zonas que, en su caso, se sitúen fuera del ámbito expropiatorio del proyecto y se vean afectadas (caminos de acceso y obras, plataformas de trabajo, etc.), para las que serán aplicadas igualmente las medidas correctoras y de restitución adecuadas.

No se afectará a más superficie de la necesaria durante el desarrollo de las obras, por lo que el proyecto deberá delimitar y cartografiar con la mayor exactitud posible el área máxima de superficie a ocupar, tanto por las diferentes zonas de la obra, como, en su caso, por las diferentes unidades de obra correspondientes a la ubicación de acopios temporales, de depósitos de sobrantes, de instalaciones y edificaciones de obra, de parque de maquinaria, de almacenes de materiales, aceites y combustibles, de áreas destinadas a limpieza de vehículos, de sistemas de depuración de aguas, etc.

Las áreas e instalaciones temporales mencionadas se localizarán teniendo en cuenta criterios de mínima afección ambiental. En ningún caso podrán localizarse en espacios con formaciones vegetales o hábitats de interés (vegetación de ribera, hábitats de interés prioritario, zonas encharcadas, árboles añosos, etc.), debiéndose procurar su alejamiento de los



edo hidrokologikoki sensibileak diren beste zona batzuetatik urrun kokatu beharko dira.

Obrako materialen balantzean soberakinak ahalik eta gehien berrerabiltzeko ahalegina egingo da, trazaduran horiek berrezarri edo berrerabiltze aldera. Kalkulu hori egitea ezinbestekoa izango da, hala badagokio, soberakinen gordailua eta horien berrezarpena komeni den moduan dimentsionatze aldera, nahiz lurrez zamatutako ibilgailu astunen fluxua eta garraioan zehar horiekin lotutako neurri zuzentzaileak zehazte aldera.

Obraren zuinketako unean eta eraikuntza-lanei ekin aurretik, balizaje espezifiko sendo bat burutu beharko da, mugitzen zaila izango dena, aurreko lerroaldean aipatutako balio esanguratsuko elementu naturalen inguruan kokatzen diren lan-zonaldeak zehazki zedarritzeko.

b) Habitata babestu eta ingurumenarekiko integrazio erako eta berau berrezartzeko neurriak:

Garatutako jarduketek eragindako lurren berrezarpen ekologikoaren xehetasuneko proiektu bat eratuko da, dagokion aurrekontuarekin, eta obra-proiektuan sartuko da. Berrezartzeko azaleretan pistetako ezponda eta lubetak eta makineria igarotzearen ondorioz kaltetutako eta bidean bertan ez dauden gainerako lurrak sartuko dira. Halaber, berrezarpen-proiektuan, hala badagokio eta aurreragoko fase batean, unadak kudeatzeko ezinbestekoak izateari uzten dioten pisten tarte guztiak jaso beharko dira, behin horiek eraikitzea ekarri zuten lanak egikaritu ondotik. Berrezarpen-proiektuan, era berean, Paisaia Integrazio Ikerketatik eratortzen diren paisaiaren integrazioerako neurriak gaineratu beharko dira.

Bestalde, Natura Ondarearen eta Biodibertsitatearen abenduaren 13ko 42/2007 Legean xedatutakoaren arabera, proiektuak Aralar Natura Parke/KBE

cauces o de otras zonas hidrológicamente sensibles.

En el balance de materiales de la obra se tratará de reutilizar al máximo los sobrantes con fines de restauración o reutilización en la traza. Este cálculo será preciso con el objetivo de dimensionar, en su caso, convenientemente el depósito de sobrantes y su restauración, así como el flujo de vehículos pesados cargados con tierras y sus medidas correctoras durante el transporte.

En el momento del replanteo de las obras y antes del inicio de los trabajos constructivos deberá realizarse un balizamiento específico consistente y de difícil desplazamiento que delimite de forma precisa todas aquellas zonas de trabajo que se sitúen adyacentes a los elementos naturales de valor relevante mencionados en el párrafo anterior.

b) Medidas para la protección de los hábitats e integración y restauración ambiental:

Se elaborará un proyecto detallado de restauración ecológica de los terrenos afectados por las actuaciones desarrolladas con su correspondiente presupuesto, que pasará a formar parte del proyecto de obra. Las superficies a restaurar incluirán los taludes y terraplenes de las pistas y el resto de terrenos afectados por el paso de maquinaria y que no formen parte de la propia vía. Así mismo, el proyecto de restauración deberá contemplar la restauración, en su caso y en una fase posterior, de todos aquellos tramos de pistas que dejen de ser imprescindibles para la gestión de los rodales, una vez ejecutados los trabajos para los que han sido construidos. El proyecto de restauración deberá incorporar, asimismo, las medidas de integración paisajística que deriven del Estudio de Integración Paisajística.

Por otra parte, según lo dispuesto la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y Biodiversidad, las alteraciones que provocará el proyecto en el PN/ZEC de Aralar



eremuan sorraraziko dituen aldaketak konpentsatu egin beharko dira espazioan dauden habitatak berrezarri edo birfinkatzea ziurtatzea aldera, haien mesedegarria den kontserbazio-egoera batean. Helburu horrekin, sustatzaileak berrezartzeko proiektuan Aralarko KBE eremuaren izendapenerako Dekretuaren arabera funtsezko elementutzat jotako zenbait habitat (kontserbazio-egoera okerragoan daudenak lehenetsiz) beregain hartu, idatzi eta gaineratu beharko du, proiektua egikaritzean okupatu edo aldatutako hedadura osoaren azalera berean gutxienez. Neurri konpentsatzaile hori garatzeko kokalekua *Egido* OPM mendiari dagokion eremuaren barruan egotea lehenetsiko da.

Berrezarpen-proiektuan berriro landareztatzean erabiltzeko espezieak zehaztuko dira, zonari berez dagozkion landare-komunitateei eta berrezarri asmo diren Batasunaren intereseko habitatei dagozkienak, ahal den heinean, ingurunean eta zona biogeografikoan berezkoak diren espezie eta ekotipoen hazi eta aleak erabiliz (eta landatze-dentsitate berean, habitat naturalizatuak sortzea ahalbidetuz eta inguraldean dagoen begetazio naturalarekin konektatzeko ahalegina eginez). Obren berme-epetan zehar beharrezkoak diren mantenu-lanak zehaztuko dira. Beharrezkoa den kartografia atxikiko da, horiek egoki deskribatzeko. Azalera biluzien higadura ekidin asmoz, eragindako eremu guztietan berrezartzeko egin beharreko esku-hartzeak, ahal den heinean, obrak egiten diren bitartean gauzatuko dira. Modu horretan, obrek aurrera egin ahala ezartzen diren birmoldaketa eta landareztatze lanak gauzatuko dira. Horretarako, obrak zuzenean edo zeharka eraginda egon daitekeen landare-lurzoruaren gainaldeko geruza berreskuratzea egingo da, gerora beharrezkoak diren berrezarpen-prozesuetan baliatzeko. Landare-lurzoruaren ezaugarrien arabera, lur-medegarri organikoak erabiltzeko premia aurreikusiko da.

deberán ser compensadas de cara a asegurar el restablecimiento o restauración de los hábitats presentes en este espacio dentro un estado de conservación favorable. Con este fin, el promotor deberá asumir, redactar e incorporar en el proyecto la restauración de alguno/s de los hábitats considerados elementos clave según el Decreto de designación de la ZEC de Aralar - prioritariamente, los que se encuentren en un peor estado de conservación- en una superficie igual, al menos, a la suma de la extensión ocupada o alterada por la ejecución del proyecto. El emplazamiento para desarrollar esta medida compensatoria se encontrará preferentemente dentro del ámbito correspondiente al MUP *Egido*.

El proyecto de restauración definirá las especies a utilizar en la revegetación, correspondientes a las comunidades vegetales propias de la zona y a los hábitats de interés comunitarios que se pretendan restaurar, utilizando en la medida que sea posible, semillas y ejemplares de especies y ecotipos propios del entorno y de la zona biogeográfica- y la densidad de plantación, de manera que se favorezca la creación de hábitats naturalizados y procurando conectarlos con la vegetación natural presente en las inmediaciones. Se definirán los trabajos de mantenimiento necesarios durante el periodo de garantía de las obras. Se adjuntará la cartografía necesaria para su adecuada descripción. Con objeto de evitar la erosión de las superficies desnudas, las actuaciones de restauración de todas las áreas afectadas se ejecutarán, en la medida de lo posible, de forma simultánea a la realización de las obras, de modo que a medida que progresen éstas se lleven a cabo las labores de remodelado y revegetación que se establezcan. Para ello, se recuperará la capa superior de suelo vegetal que pueda estar directa o indirectamente afectada por la obra para su posterior utilización en los procesos de restauración que la precisen. Según las características de esa tierra vegetal, se preverá la necesidad de utilizar enmiendas orgánicas.



Landare-espezie exotiko inbaditzaileei dagokienez, proiektuan obren ondorioz haiek finkatu eta hedatzea ekiditeko neurriak gaineratu behar dira. Horri dagokionez, proiektuaren ingurunean dauden espazio ohikoenen eta dagoeneko gauzatutako obrek eragindako lurretako kolonizazio-mailaren diagnosi bat egingo da, arriskuen azterketa batekin batera. Diagnosi horretatik abiatuz, prebentziosko neurriak ezarriko dira eta, hala badagokio, haiek kanporatzekoak. Halaber, zaintza-programan espezie horien agerpenaren inguruko jarraipena barneratuko da.

c) Sistema hidrologikoa eta uren kalitatea:

Eskumeneko organoek ezartzen dituzten baldintzen eta, behin proiektuak iturburuen eta giza kontsumorako uretan sorraraz ditzakeen inaktuak identifikatu eta balioetsi ondoren, beharrezkotzat jotzen diren ur hartzeak eta babes-eremuak babesteko neurrien kalterik gabe, jabari publiko hidraulikoan eragina duten obrak zehaztapen hauei jarraikiz egikaritu beharko dira:

- Indusketako, lur-mugimenduetarako eta eraikuntzarako faseak sedimentuak eta bestelako kutsatzaileak eragindako ibilguetara zein lurpeko ur masetara ahalik eta gutxien isuriz egikaritu beharko dira.
- Ingurumen arloko aholkularitzak eremu horietan material finak atxikitze gailuak instalatzea beharrezkoa ote den erabaki beharko du beharrezkoak diren ur isuriei ekin aurretik (sedimentuen hesiak, lastofardoak, geotestileko hesiak, etab.). Sistema horiek beharrezkoa den maiztasunez berrikusiko dira, horiek hondatzearen ondorioz funtzionamendu egokia eragozteko ekidite aldera.
- Obrako aldi baterako instalazioak jabari publiko hidraulikotik at kokatuko dira eta ingurunetik isolatuko dira

Respecto a las especies vegetales exóticas invasoras, el proyecto debe incorporar medidas para evitar que las obras contribuyan a su implantación y expansión. A estos efectos, se realizará un diagnóstico de las especies más habituales presentes en el entorno del proyecto, el grado de colonización de los terrenos afectados por las obras ya ejecutadas y un análisis de riesgos. A partir de dicho diagnóstico, se establecerán medidas de prevención y, en su caso, de erradicación. Asimismo, el programa de vigilancia incorporará el seguimiento de la aparición de estas especies.

c) Sistema hidrológico y calidad de las aguas:

Sin perjuicio de las condiciones que impongan los órganos competentes, y de las medidas que para la protección de captaciones y zonas protegidas se estimen necesarias una vez identificados y valorados los impactos que pueda causar el proyecto sobre los manantiales y aguas de consumo humano, las obras con afección al dominio público hidráulico deberán ajustarse a las siguientes especificaciones:

- Las fases de excavación, movimientos de tierra y construcción deberán ejecutarse minimizando la emisión de sedimentos y otros contaminantes a los cauces afectados, así como a las masas de agua subterránea.
- La asesoría ambiental deberá determinar si en esas zonas es necesario instalar dispositivos de retención de finos previos al vertido de aguas que sean necesarios (barreras de sedimentos, balas de paja, barreras de geotextil, etc.). Estos sistemas se revisarán con la frecuencia necesaria para evitar que su deterioro impida su correcto funcionamiento.
- Las instalaciones temporales de obra se localizarán fuera de dominio público hidráulico y se aislarán hidráulicamente





hidraulikoki. Horrela, jariatze arruntetik datozen urak eta instalazioetatik datozenak bereizi egingo dira. Azken horiek, hala badagokio, tratatu egingo dira isuri aurretik, horri dagokionez legez ezarritako balioak gainditu ez daitezten.

- Azaleko ubideak, drainatze-elementu modura, beste elementu edo teknika batzuekin ordeztzeko aukera aztertuko da, esate baterako, zeharkako malda murriztu bidezko diseinua eginez, higadura-fenomenoak metatzeko bere ahalmena dela medio.

d) Faunaren babesa:

Proiektutik hurbil dauden habitaten eta habitat horiek erabiltzen dituzten espezieen egoerari buruzko jardunen osteko ezaugarritze bat burutuko da. Habiak edo lurreko espezie babestuen ugalketarako zonaldeak daudela ikusten bada, basoko faunaren kudeaketan eskumena duen foru organoari horren berri eman beharko zaio.

Hala badagokio, zaratak sorrarazten dituzten obren epealdia mugatzeko premia balioetsiko da zonan daudela berretsitako espezie sentibileen ugalketa eta hazkuntzan zehar.

e) Kultura Ondarearen babesa:

Obra Zuzendaritzak Kultura Ondarerekin lotuta laguntza teknikoa izango du, lanak gainbegiratu dituen, ondare arkeologikoari bereziki erreparatuz.

Obrek Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Sailaren dagokion baimena izan beharko dute, Kultura Ondareari dagokionez. Obrak hasi aurretik eta horien zuinketan zehar, eta ingurumen-inpaktuaren azterlanean identifikatutako ondare elementuak egiaztatze aldera, lur-mugimenduak hartuko dituzten lur naturalen ikusizko prospekzio bat burutuko da.

del entorno, separando las aguas provenientes de la escorrentía natural de las aportadas por esas instalaciones, que deberán ser tratadas, en su caso, antes de su vertido de forma que no se sobrepasen los valores legales establecidos al respecto.

- Se estudiará la posibilidad de sustituir las sangreras, como elemento de drenaje por otros elementos o técnicas como el diseño con pendiente transversal reducida, por su potencial concentración de fenómenos erosivos.

d) Protección de la fauna:

Se realizará una caracterización preoperacional del estado de los hábitats cercanos al proyecto y de las especies que hacen utilización de esos hábitats. Si se observa la existencia de nidos o zonas de reproducción de especies terrestres protegidas, se deberá comunicar su existencia al órgano foral competente en la gestión de fauna silvestre.

En su caso, se valorará la necesidad de limitar el período de obras generadoras de ruido en los periodos de reproducción y cría de las especies más sensibles que se hayan confirmado como presentes en la zona.

e) Protección del Patrimonio Cultural:

La Dirección de Obra contará con una asistencia técnica en relación con el patrimonio cultural, que supervisará los trabajos, con especial atención al patrimonio arqueológico.

Las obras deberán contar con la preceptiva autorización, en lo que respecta al patrimonio cultural, del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Con carácter previo al inicio de las obras y durante su replanteo y con el objeto de verificar los elementos de patrimonio identificados por el estudio de impacto ambiental, se llevará a cabo una prospección visual de los terrenos naturales sobre los que se llevarán a cabo movimientos de tierras.



Indusketetan zehar, aldi baterako edo behin betiko obren eremutan, interes arkeologiko edo paleontologikoko aztarnak agertuz gero, ahalik eta lasterren emango zaio horren berri Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Sailari, aldez aurretik zona horretan obra geldiarazi ondoren eta Kultura Ondarearen kontserbazio arloan aholkularitza erabakitakoari jarraikiz.

f) Obrako hondakin eta soberakinen kudeaketa:

Obretan zehar sorrarazitako hondakinak ekonomia zirkular baterako hondakin eta lurzoru kutsatuen apirilaren 8ko 7/2022 Legean aurreikusitakoarekin eta eraikitze-eta eraiste-hondakinen sorrera eta kudeaketa arautzen duen uztailaren 26ko 112/2012 Dekretuarekin bat etorritz kudeatuko dira. Neurri orokor modura, erabat debekaturik geratzen da sortutako hondakin tipologia ezberdinak elkarren artean edo bestelako hondakin batzuekin nahastea. Teknikoki eta ekonomikoki bideragarri denean, hondakin tipologia bakoitza baliozkotu egin beharko du behar bezala baimendutako baliozkotzaile batek.

Hondakin arriskutsuen eta erabilitako olioien kudeaketa dagokion araudia betez egingo da (833/1988 Errege Dekretua eta 679/2006 Errege Dekretua, hurrenez hurren). Baimendutako kudeatzaileari entregatu arte, hondakin horiek estaldurapeko espazioetan biltegitratuko dira, behar bezala etiketatutako ontzi estankoetan, zola iragazgaitz gainean eta balizko isuri edo ihesei eusteko kubeta edo sistema barnean, arriskutsuak ez diren eta motelak diren hondakinak biltegitratzeko zonaldeetatik berezita.

Soberakinen gordailuak eduki behar izatekotan, eraikuntza proiektuan otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuaren V. eranskinean ezartzen den dokumentazioa jasotzen duen atal edo eranskin espezifikoko bat gaineratu beharko da, ingurumen-inpaktuaren txosten honetan aplikagarri zaizkion zehaztapen guztiak barne. Dokumentazio hori, ur eta biodibertsitatearen babes arloko

En el caso de aparición, tanto en áreas de obra temporal como definitiva, de restos de interés arqueológico o paleontológico durante las excavaciones, la misma será comunicada con la mayor brevedad al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, previa paralización de las obras en esa zona y según lo que determine la asesoría en conservación del patrimonio cultural.

f) Gestión de residuos y sobrantes de obra:

Los residuos generados durante el transcurso de las obras se gestionarán de acuerdo con lo previsto en la Ley 7/2022, de 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular y el Decreto 112/2012, de 26 de julio, por el que se regula la producción y gestión de residuos de construcción y demolición. Como medida general, queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos. Siempre que resulte técnica y económicamente viable cada una de las tipologías de residuos deberá ser valorizada a través de valorizador debidamente autorizado.

La gestión de los residuos peligrosos y de los aceites usados se hará de conformidad con su normativa correspondiente (R.D. 833/1988 y R.D. 679/2006, respectivamente). Hasta el momento de su entrega a gestor autorizado, el almacenamiento de esos residuos se realizará en espacios bajo cubierta, en recipientes estancos debidamente etiquetados, sobre solera impermeable y en el interior de cubetos o sistemas de contención de posibles derrames o fugas, separados de las zonas de almacenamiento de los residuos no peligrosos e inertes.

En caso de necesidad de disponer de depósitos de sobrantes, el proyecto constructivo contará con un apartado o anexo específico que recoja la documentación que establece el anexo V del Decreto 49/2009, de 24 de febrero, incluyendo todas aquellas determinaciones de este informe de impacto ambiental que le son aplicables. Esa documentación, junto con los informes de los



eskumeneko organoen txostenekin batera, Ingurumen Zuzendaritza honetara igorriko da, eraikuntza proiektua onartu aurretik baimentze aldera.

g) Soinu-kalitatearekin lotutako neurriak:

Lanek irauten duten bitartean, makineriaren mantenu orokorrarekin eta jatorrian zarata murriztearekin lotuta beharrezkotzat aurreikusten diren obrako jardun on guztiak aplikatu beharko dira, eta zehazki, aplikagarri denean, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 legeko bederatzigarren xedapen gehigarrian ezarritakoa. Orobat, kanpoaldean erabiltzen diren makina jakin batzuek ingurumenean eragiten dituzten soinu-emisioak arautzen dituen otsailaren 22ko 212/2002 Errege Dekretuan eta kanpoaldean erabiltzen diren makina jakin batzuek ingurumenean eragiten dituzten soinu-emisioak arautzen dituen otsailaren 22ko 212/2002 Errege Dekretua aldatzen duen apirilaren 28ko 524/2006 Errege Dekretuan xedatzen dena beteko da.

h) Airearen kalitatearekin lotutako neurriak:

Obrak egikaritzeko fasean zehar, lanetatik edo obrako ibilgailuetatik eratorrita atmosferara egiten den partikulen emisioa murriztu egingo da. Horrez gain, eraikuntzalanen ondorioz airean geratzen diren partikulek sorrarazitako inpaktua murrizteko beharrezkoak diren kontrol-neurriak ezarriko dira, esate baterako, obrako pisten eta obralekuen ureztapena edota ibilgailuen mantenu-egoera egokia. Material hausdunak aire zabalean biltegitratzea ekidingo da.

i) Estetika- eta paisaia-balioak integrazteko neurriak

Paisaia Integrazio Ikerketatik eratortzen diren kontsiderazio, emaitza eta irtenbideen arabera, proiektura egokitzen jotzen diren neurriak gaineratuko dira. Edozein kasutan,

órganos competentes en materia de aguas y protección de la biodiversidad, se remitirá a esta Dirección de Medio Ambiente de cara a su autorización con anterioridad a la aprobación del proyecto constructivo.

g) Medidas respecto a la calidad sonora:

Durante el tiempo de duración de los trabajos, deberá aplicarse el conjunto de buenas prácticas de obra que se prevean necesarias en cuanto al mantenimiento general de maquinaria y reducción en origen del ruido, y en particular, cuando les sea de aplicación, lo establecido en la disposición adicional novena de la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido. Asimismo, se atenderá a lo dispuesto en el Real Decreto 212/2002, de 22 de febrero, por el que se regulan las emisiones sonoras en el entorno debidas a determinadas máquinas de uso al aire libre y en el Real Decreto 524/2006, de 28 de abril, por el que se modifica el Real Decreto 212/2002, de 22 de febrero, por el que se regulan las emisiones sonoras en el entorno debidas a determinadas máquinas de uso al aire libre.

h) Medidas respecto a la calidad del aire:

Durante la fase de ejecución de las obras, se minimizarán las emisiones de partículas a la atmósfera procedentes de los propios trabajos, o de los vehículos de obra, disponiéndose aquellas medidas de control, como riego de pistas y de tajos de obra, estado de mantenimiento adecuado de los vehículos, etc., que resulten necesarias al objeto de reducir el impacto producido por las partículas en suspensión provenientes de los trabajos de construcción. Se evitará el almacenamiento de materiales pulverulentos al aire libre.

i) Medidas para la integración de los valores estéticos y paisajísticos:

De acuerdo con las consideraciones, los resultados y las soluciones que deriven del Estudio de Integración Paisajística, se incorporarán al proyecto las medidas que



paisaia aldetiko inpaktua murriztea lehentasunetako bat izan beharko da pisten diseinuan. Lurzoru naturalaren eta lur-erazketetako ezponden arteko forma aldetiko lotuneak forma leun eta biribilduekin egingo dira ahal den guztietan, ertzak eta profil lerrozuzenak baztertuz, horien integrazio eta kalitate estetiko handiagoa lortze aldera.

j) Arriskuak ekiditeko neurriak:

Proiektuaren ondorioz ingurumen-arriskuak edo arrisku antropikoak areagotu daitezkeela hauteman bada, horiek prebenitu edo murrizteko beharrezkotzat jotzen diren neurriak aplikatuko dira. Halaber, ingurumen-ebaluazioaren araudia aplikatuz, proiektuak istripu larriak edota ezbehar esanguratsuak gertatzearen arriskuaren aurrean zurgarri izatearekin lotuta kontrako eragin adierazgarria prebenitu eta arintzeko aurreikusitako neurriak jaso beharko dira bertan, horretarako oinarri modura Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurre Egiteko Zuzendaritzak igorritako txostenean zehazten dena edo proiektuan aplikagarri diren beste arau batzuekin bat etorritz egindako arriskuaren ebaluazioarekin erdietsita eskuragarri dagoen informazio adierazgarria erabiliz.

7.- Ingurumena Zaintzeko Programa.

Ingurumena Zaintzeko Programa bat eratuko da, kontrolatzeko aldagai bakoitzerako ingurumen-inpaktuaren azterlanean ezarritako kalitate-helburuak betetzea bermatze aldera. Ere berean, zaintzako programak azterlanean aurreikusten ez diren aldaketak identifikatzeko, soilik gutxi gorabehera kalkulaturako baliadun parametroen datu kuantitatiboak emateko eta, dagoeneko aplikatu diren neurri zuzentzaileekin aski ez bada, neurri zuzentzaile berriak ezartzeko aukera emango du. Helburu horrekin, programan jarraitu beharreko ingurumen arloko sistema, alderdi edo aldagaien identifikazioa, jarraipenerako

resulten pertinentes. En cualquier caso, la minimización del impacto paisajístico deberá ser una de las prioridades en el diseño de las pistas. Los acuerdos formales entre el terreno natural y los taludes de los desmontes se realizarán siempre que sea posible con formas suaves y redondeadas, eliminando aristas y perfiles rectilíneos, a fin de lograr una mayor integración y calidad estética de los mismos.

j) Medidas para evitar riesgos:

En el caso de que se haya detectado que el proyecto puede suponer un incremento de los riesgos ambientales o antrópicos, se aplicarán las medidas que se estimen necesarias para su prevención o reducción. Así mismo, en aplicación de la normativa de evaluación ambiental, se deben incluir las medidas previstas para prevenir y mitigar el efecto adverso significativo en relación con la vulnerabilidad del proyecto ante el riesgo de accidentes graves y/o catástrofes relevantes, pudiendo utilizar como base para ello lo especificado en el informe remitido por la Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco o información relevante disponible y obtenida a través de las evaluaciones de riesgo realizadas de conformidad con otras normas que sean de aplicación al proyecto.

7.- Programa de Vigilancia Ambiental.

Se elaborará un programa de vigilancia ambiental de tal forma que garantice el cumplimiento de los objetivos de calidad fijados en el estudio de impacto ambiental para cada variable a controlar. Asimismo, el programa de vigilancia permitirá identificar aquellas alteraciones no previstas en el estudio, aportar datos cuantitativos de parámetros cuyo valor pudo estimarse sólo de forma aproximada, y poder establecer nuevas medidas correctoras en el supuesto de que las ya aplicadas no resulten suficientes. A este respecto, el programa deberá contener la identificación de los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto



esku-hartzeak eta egiteko kontrolak barneratu beharko dira, dagokion metodologia (datuak hartzeko estrategiak, aldizkakotasuna, etab.) eta kronograma, jarraipenerako erabiltzeko adierazleak, beren unitate eta muga-mailekin edo erreferentziazko mailekin, eta igortzeko txosten ezberdinen edukia eta horien aldizkakotasuna adierazita.

Edozein kasutan, Ingurumena Zaintzeko Programa ez da eraikuntzako fasera mugatuko, eta proiektua ustiatzeko fasera hedatuko da berme-epean zehar. Horrenbestez, programa eraikuntza proiektuan eta obrak kontratatzeko baldintzen pleguan txertatuta geratuko da eta dagokion aurrekontua izango du, ez soilik obraren behin-behineko harrera gertatu arte, baizik eta obraren berme-epean zehar.

#### 8.- Ingurumen-inpaktuaren azterlanaren laburpen ez teknikoa.

Ingurumen Inpaktuaren Azterlaneko araudian ezartzen denaren arabera, informazio zehatzez eta termino ulergarriak erabiliz idatziko da, proiektuaren izaera eta ingurunea zer modutan eragiten den ulertzeko. Era berean, dokumentazio grafikoa gaineratzea gomendatzen da, informazio publikora begira.

#### 5.- Proiektuaren eta ingurumen-inpaktuaren azterlanaren informazio eta kontsultarako modalitateak.

Ingurumen-ebaluazioaren 21/2013 legeko 36. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoaren arabera, Ekonomia Sustapen, Turismo eta Landa Ingurunearen Sailak informazio publikora eramango ditu proiektua eta ingurumen-inpaktuaren azterlana gutxienez 30 egun baliouduneko epe batez, aldezturik Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta bere egoitza elektronikoan iragarri.

Informazio publiko hori proiektuaren edukia, hedadura eta definizioa zehazteko aukera

de seguimiento, las actuaciones de seguimiento y controles a realizar con su metodología (estrategias de tomas de datos, periodicidad, etc.) y cronograma correspondiente, los indicadores de seguimiento a utilizar con sus correspondientes unidades y niveles límite y/o de referencia, y el contenido de los diferentes informes a emitir y su periodicidad.

En cualquier caso, el Programa de Vigilancia Ambiental no se limitará a la fase de construcción, sino que se extenderá a la fase de explotación del proyecto durante el periodo de garantía. Por tanto, el programa quedará integrado en el proyecto de construcción y en el pliego de condiciones para la contratación de las obras y contará con el presupuesto correspondiente, no sólo hasta la recepción provisional de la obra sino durante el período de garantía de esta.

#### 8.- Resumen no técnico del estudio de impacto ambiental.

Se redactará, según se establece en la normativa E.I.A., con información concisa y en términos asequibles para dar a entender la naturaleza del proyecto y el modo en que el medio es afectado. Se recomienda asimismo la inclusión de documentación gráfica con fines de información pública.

#### 5.- Modalidades de información y consulta del proyecto y del estudio de impacto ambiental.

En virtud de lo establecido en los artículos 36 y siguientes de la Ley 21/2013 de evaluación ambiental, el Departamento de Promoción Económica, Turismo y Medio Rural someterá el proyecto y el estudio de impacto ambiental a un periodo de información pública durante un plazo no inferior a 30 días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en su sede electrónica.

Esta información pública se llevará a cabo en una fase del procedimiento de aprobación del



guztiak irekita dituen proiektua onartzeko prozeduraren fasean gauzatuko da.

Informazio publikoaren hasieraren iragarkian proiektua onartzeko prozeduraren laburpena barneratuko da, gutxienez, informazio hau izango duena:

- a) Proiektua ingurumen-inpaktuaren ebaluazio arruntari lotuta dagoenaren adierazpena.
- b) Proiektua onartzeko eskumena duen organoaren identifikazioa; informazio egokia eskuratzeko organoen eta alegazioak aurkeztu ahal izateko lekuaren eta epearen identifikazioa.

Informazio publikoko izapidearekin batera, Ekonomia Sustapen, Turismo eta Landa Ingurunearen Sailak eragindako Herri Administrazioei eta pertsona interesdunei egingo die kontsulta. Horiek Irismeneko Dokumentu honetako 3. atalean zerrendatzen direnak izango dira gutxienez.

Kontsultak bitarteko elektronikoak erabiliz egingo dira, eta gutxienez, ingurumen-inpaktuaren azterlana eta ingurumen-ebaluazioaren ondorioetarako proiektuaren inguruan garrantzitsua den dokumentazio oro barneratuko da, kontsulta egiteko lekua edo lekuak ziren diren, eta txostenak eta alegazioak igortzeko organoa zein den adierazita.

#### **6.- Ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpenaren eskaera.**

Proiektua onartu aurretik, Ekonomia Sustapen, Turismo eta Landa Ingurunearen Sailak Ingurumenaren gaineko Eraginari buruzko Adierazpena eskatuko dio Ingurumen eta Lan Hidraulikoen Sailari, ingurumen-ebaluazioaren 21/2013 legeko 39. artikuluan adierazitakoaren arabera, gutxienez, ingurumen-inpaktuaren

proyecto en la que estén abiertas todas las opciones relativas a la determinación del contenido, la extensión y la definición del proyecto.

En el anuncio del inicio de la información pública se incluirá un resumen del procedimiento de autorización del proyecto, que contendrá, como mínimo, la siguiente información:

- a) Indicación de que el proyecto está sujeto a evaluación de impacto ambiental ordinaria.
- b) Identificación del órgano competente para aprobar el proyecto; identificación de aquellos órganos de los que pueda obtenerse información pertinente y del lugar en los que puedan presentarse alegaciones, así como del plazo disponible para su presentación.

Simultáneamente al trámite de información pública, el Departamento de Promoción Económica, Turismo y Medio Rural consultará a las Administraciones públicas afectadas y a las personas interesadas, que serán, al menos, las relacionadas en el apartado 3 de este Documento de Alcance.

Las consultas se realizarán por medios electrónicos y contendrán, como mínimo, el estudio de impacto ambiental, o el lugar o lugares en los que puede ser consultado, el órgano al que se deben remitir los informes y alegaciones, y toda la documentación relevante sobre el proyecto a efectos de la evaluación ambiental.

#### **6.- Solicitud de la Declaración de Impacto Ambiental.**

Con anterioridad a la aprobación del proyecto, el Departamento de Promoción Económica, Turismo y Medio Rural solicitará la Declaración de Impacto Ambiental al Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, que, según lo señalado en el artículo 39 de la Ley 21/2013 de evaluación ambiental, irá acompañada, como mínimo,



ebaluzioko espedienteko dokumentazio hau jasoko duena: proiektuaren agiri teknikoa, ingurumen-inpaktuaren azterlana, informazio publikoko eta kontsultako izapideetan jasotako alegazio eta txostenak eta horiei emandako erantzunak.

de la siguiente documentación del expediente de evaluación de impacto ambiental: el documento técnico del proyecto, el estudio de impacto ambiental, las alegaciones e informes recibidos en los trámites de información pública y de consultas y las respuestas a los mismos.

**INGURUMENEO ZUZENDARI NAGUSIA /  
LA DIRECTORA GENERAL DE MEDIO AMBIENTE,**

## Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

**Titulua / Título:**

DocumentoDeAlcance\_pistas-MUP-egido\_abaltzisketa